ERECTION OF THE PROPERTY OF TH

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

七至一八一七五七:機總話電

印承司公限有務印利有港香

最近該內地的 投售,對於「專家 是來內地工作的外 人只是教授英語, 蘇聯「專家」的遺

不要蘇聯的 承襲蘇聯的 新指的,無非是 一致社會的平等性,避免用 作,你就是「國家幹部」 在機關內部,你又是「羅罗 上機關內部,你又是「羅罗 上機關內部是解放前參加亞 是指從士兵昇為軍官,而在

作。把道譯成英文,真叫 作。把道譯成英文,真叫 隨材,鋼筋水泥。大 實單,國內提貨,價 語:組織了企業。公

- 廣鴻興企業公 九龍彌教道750-758號始創 10字楼1007室 3-8128 電話・3-812915 「現貨左駄五十鈴」

新現貨左軌五十餘J 順翻新泥車SLR350 順翻新泥車ZM705 田YH50LB原廠冷集 田左軌油流的士·馬 田右軌麵包車YH50 公車行動。0-4935213

2 九龍 九龍 全新 五十鈴 4 - 6 四年

翻新 左右数4 0 ★ 6

が、登場・

**被免疫及发生性性的变变的免疫的免疫的免疫的免疫的免疫的免疫的免疫的** 

實際德洋行有限電話:3-91265 地址:九龍旺角亞曾老街16號旺 8代理:奧地利Famulus乾溫 名數家庭電器 柏羅·熨斗、風筒·製館

名蘇家庭電器 柏雅·熨斗、風筒·製刨 汽車雪櫃、棺汁機、擦鞋 以上貨品常備大量現貨。

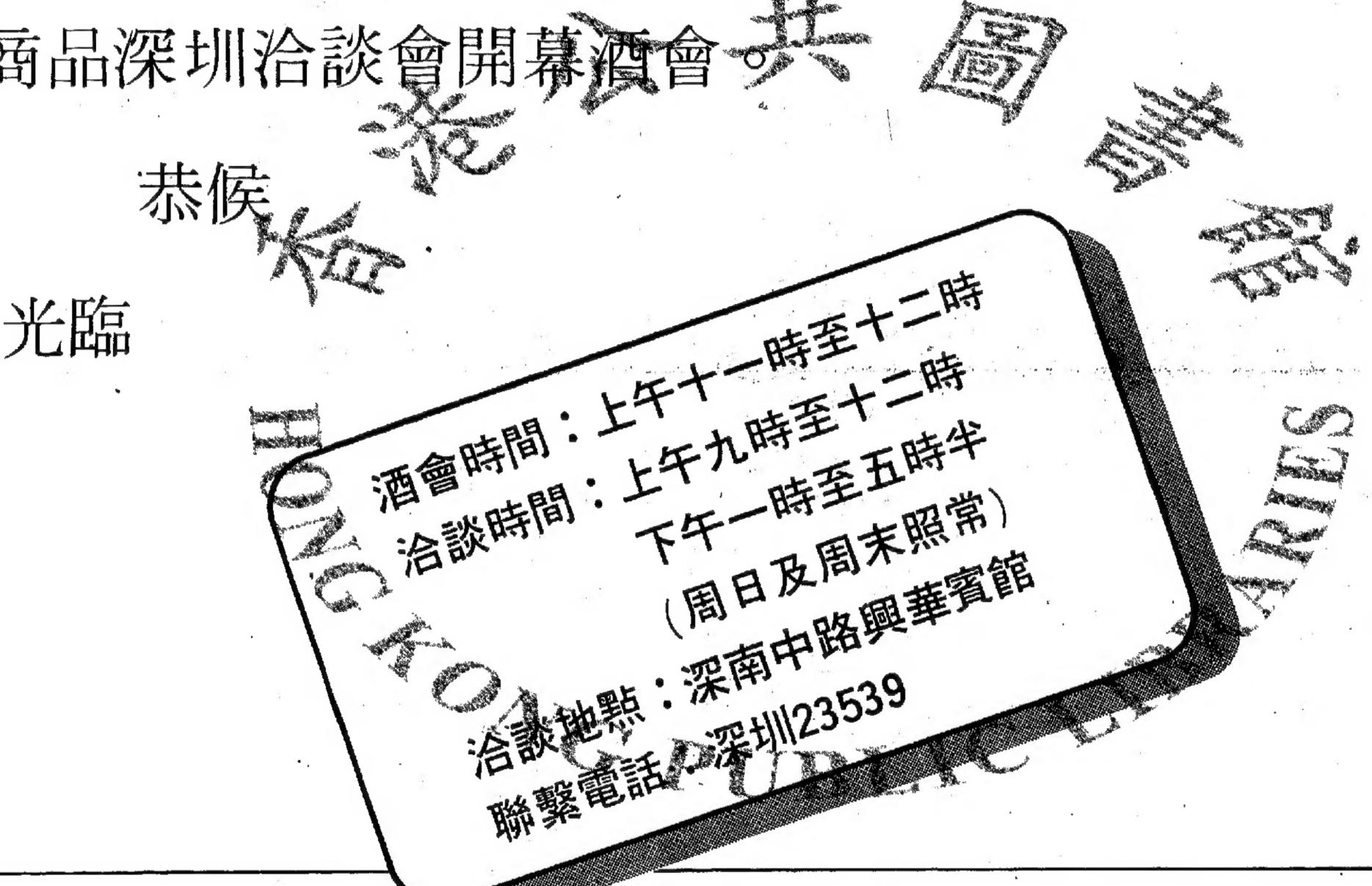
現貨供應各類全業 類質接圖內付款均可,凝批交 為顧客服務,代送文緒建及代 口提單手續。 香港辦事處:九億 上朗貿易從業保險人度704 上朗貿易應用辦事處:廣 然在區額時花園人度1209家。從話

86年月曆 数多、資平、数迎新款 月曆 数数 加印公司名 金额单值要告

美嘉印刷版:⑤751881 ⑤89311 香港灣仔交加里11號及26號地

中國吉林省 出口商品深圳沿談會 隆 重 開 幕

謹定於一九八五年七月十五日(星期一)在深圳市建設路北國風味大酒樓舉行吉林省出口商品深圳治談會開幕資會



# 聯合舉辦單位:

中國吉林省對外經濟貿易委員會中國糧油食品進出口總公司吉林省分公司中國土畜產進出口總公司吉林省分公司中國輕工業品進出口總公司吉林省分公司中國紡織品進出口總公司吉林省分公司中國工藝品進出口總公司吉林省分公司中國機械進出口總公司吉林省分公司中國機械進出口總公司吉林省分公司

中國機械設備進出口總公司吉林省分公司中國對外貿易運輸公司吉林省分公司中國包裝進出口總公司吉林省分公司中國出口商品基地建設總公司吉林省對外貿易進出口公司吉林省國際經濟技術開發公司吉林省國際經濟技術合作公司中國第一汽車製造廠解放汽車工業進出口公司中國冶金進出口公司吉林分公司中國有色金屬進出口公司吉林分公司

敬約

炊璃玻晶微套一了製研近新司公皿器璃玻海上 具炊些道。等壺啡咖、鍋湯、鍋菜炒括包中其,具

美國對華出口增加,但是今年頭四月美國與中國的質不材和火車頭為主,總值十億四千七百萬美元,超過不材和火車頭為主,總值十億四千七百萬美元,超過一個四月,美國出口中國的產品以採礦和精密鐵採機械一頭四月,美國出口中國的產品以採礦和精密鐵採機械一時也一九八四年同期增加百分之三十二。

邀訪問了上海。訪問團將和香港 見訪問團。這位香港教區主教今 見訪問團。這位香港教區主教今 見初步排定。抵港當天,胡振中 見初步排定。抵港當天,胡振中 於問團是應香港聖神研究中

在港十天行程表已排定

**甲美貿易再創紀錄** 

普朝柱擔任書記

共雲南省省委

# 副省長 到場指揮搶救

给救工作,今日中午基本结束後,立即其中重傷六人,輕傷兩人,一人在賴救一百零九名礦工中,已有五十三人脱險千噸 集塞滿巷道。經全力搶救後,截止千噸 集塞滿巷道。經全力搶救後,截止縣西北湖南省宜漳縣境內,常時整個礦

**查事故發生原因** 一次部派出工作組

新疆西瓜哈密瓜

雲南紀檢委先開第

高幹帶頭看

除黨籍

到國外搜集淫穢綠影帶 不見法法辨

年在京聯歡

金魯賢談滬

是能源方面的貿易。 是能源方面的貿易,特別 化達和多巴哥希望同 機的斯說,特別 台官員在美聲明 反對質健士法案

有毒食品假藥 北京下

快將祝聖年輕神父

今日抵港訪問

三寶探沙南

僅有一浬。不是一般海圖上模出的四新測定,發現曾母暗沙的新測定,發現曾母暗沙的

趙紫陽向特立尼

制度來決定國與國間關

聯合聲明就香港未來經濟和社會狀况所採城,因此歐洲議會的決議,明確表示歡迎中英成,因此歐洲議會的決議,明確表示歡迎中英的各國有其影響力。
歐洲議會是歐洲共同體的各成員國議會派代表組
歐洲議會是歐洲共同體的監督、諮詢

鐵影機等產品

調節稅

海南行政區進口上述 一次衛內政區進口上述 一次衛內政區進口上述 一次衛內政區進口上述 八口貨品牟利

西藏體育館落成

此向各

落成。 世育館十三日在這裏 三項工程之一。這些高的體育館—— 西藏 是九省市援建的四十四日電 | 我刚海拔最一百米的西藏體育館,四日電 | 我刚海拔最一百米的西藏體育館,四日電 | 我那海拔最一百米的西藏體育館,

,失血嚴重,生命垂 可壓傷,引起肝破裂 上,工人張錫培被網 上,工人張錫培被網 上,工人張錫培被網 上,工人張錫培被網 一點多,正在汕頭海 一點多,正在汕頭海

是中國在

整的草地, 點燃兩堆 有野院内選擇一塊平 度班負責人在廣州南

新正·昨〈十四 一件海省委新領導班子 一件海省委新領導班子 一個本報第一版刊登 一版刊登

**海州州南方縣院係者特危為安 道升機道運傷者 資油台發生事故** 

頭海面作業

以发情起來。主要駁——增加了許多倍。 擊機等,已把海軍部—增加了許多倍。 燈、導彈艦、導彈攻——艦艇數量比五十年代

1年,以保證聯合聲。2年,以保證聯合聲。2年,以保證聯合聲。2年,以保證聯合聲。2年,以保證聯合聲。2年,以保證聯合聲。2年,以保證聯合聲。2年,以保證等。

支持香港

重大

香港特别行政區為對手實行合歐洲共市已着手準備與一九九年初訪港經過調查、了解而作年初訪港經過調查、了解而作年初訪港經過調查、了解而作年初訪港經過調查、了解而作

合作。 一章人施勒在今 一章人施勒在今 一章人施勒在今 一章人施勒在今

六同體會支持

附英國而參與的。

一世以前香港參加的國際組織,大部分是依可易總協定」及其他國際性組織。但在九里貿易,道就須要繼續參與「世界關稅及由貿易,道就須要繼續參與「世界關稅及,明加以具體規定,其中就包含必須維持自

75S-2·大小風機· KATO 吊機 建築機械租售。

地下 K953273 電728

八段未能意

醫生說沒有戀變徵象

今暖風機・電水箱・巻襞 ・多富牌石油氣熱水爐及 用於家電及電腦),中文 象,時間掣,石英管,熱 子打火總成。 DINDL" H. K.

暑大六初



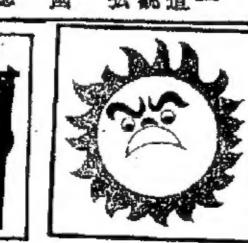
行總統

慶國祝慶昨國法

華 先念參觀之 離 用溫哥華前夕

新社記者





談技術合作事宜。

質優價廉 Xilm

歡迎垂詢



國內分公司:珠海市斗門縣進口車中心井岸鎮電728 中下價化粧品 台灣廠商道

這合體入市場,歡迎垂詢 家庭用品 ——SKD,CKD 電風扇、冷暖風機、電冰箱、卷髪器・減虫燈・電熱水瓶・蒸氣熨斗・多菌牌石油氣熱水温及 雙膜素食罐。 電工材料 富士電牌機壓器(適用於家電及電腦),中文 打字機,電容器,冷暖風機用發熱線,時間製,石英管,熱 控開關,同步思達,壓電陶磁及電子打火總成。

# 變徵象 ル 良 好

等共進行了一小時 等共進行了一小時 一分是在第一局中 中國隊所得的

提出四百四

社華盛頓一可能足以灰足を軍中十百分三・五方夫曼預測經濟下半年十百分三・五

小會再下

儲備局主席聲稱

電焊所農場

機及建六間酒店投資項目

7一浬。 2一般海圖上標出的四定一般海圖上標出的四次,發現曾母暗沙的

是一下。為節約淡水,科技人員只能 是一下。為節約淡水,科技人員只能 是一下。為節約淡水,和上配给 用水。曾母暗沙接近赤道無風帶 ,甲板上的温度高達攝氏五十六 度。限水的滋味可想而知。在 度。限水的滋味可想而知。在 度。限水的滋味可想而知。在 度。限水的滋味可想而知。在 有便收穫甚豐。 一种人員到颱風,四米高的 大浪使輸船劇烈顛簸。 一个人員只能

# 章枫排號:Cables:HONHELEN 車

膠塑膠密煉機械各種工

實力,日野10轆由10至12噸自卸泥車\$6,7000. 實力,日野由6至12噸長短陣什貨車\$55,000. 五十鈴 SBR, SCR, JCR, 自卸及什貨車特平 全新費田6至15座麵包車由\$32,000-起 現貨即送 恒建車行 K7600423至5 K7154436 K7113833 地址,土瓜灣炮仗街56號地下(停車場沙田)

基础基础亦充值

中國市場所需 英國萬能鎅刀



炊璃玻晶微套一了製研近新 具炊些這·等壺啡咖·鍋湯 (社華新)

,並在附近海域進行了 一天考察。除做了浮標 一天考察。除做了浮標 一天考察。除做了浮標 一天考察。除做了浮標 一天考察。除做了浮標 上班明是那明确,确區東北部 時期,向西南斜緩,已發現最茂 上野市之 上野市,是新定位

台灣US\$1,860 喧宿 意者請電傳 89415 GOKEY HX (化粧盒,變色口紅,香水,指甲油,電髮水) 為5-466468 模異──現成新舊冷暖風機模具。 電話:3-7219289 電掛:"COBOINDL" H. K. 全球建築機成(現貨)
清電:0-6066536 電傳:49274 CKECO HX
新址:沙田太埔道大國新村12號 電報:LLCSTC
(近下坡門道口沙田商餐廳)
推土機、輪胎鏈坭機、挖坑機、CAT. D8H、955K、931、D75S-2、大小風機、發電機、大小震輸・2支 咪妮夾可配用吊機、風砲油壓砲機,KATO 吊機PLAYLOADER由0.3咪,3支 咪至5支 咪,尚有多類型建築機械租售。 黄麻紅 日本全新複印機 國産鋁型材、花生菓 、鹽水原菇、養菜乾 、株皮 型號PC25,NP155,NP150Z ⑤ 剝電線外皮⑥ 割電線 ② 螺地毡。 總代理:松青(香港)有限公司 四膊齊出紅有 另有晒鼓、炭粉盒、 三電本售麻一 ③港證現級 七交件貨黄 四海國際貿易公司 炭粉短期交貨 電話: 3-813880 何小姐洽 量(3)7233812 5-455227

田京

談會

聯絡業務以及業

利國語・並具兩 免費醫療,公

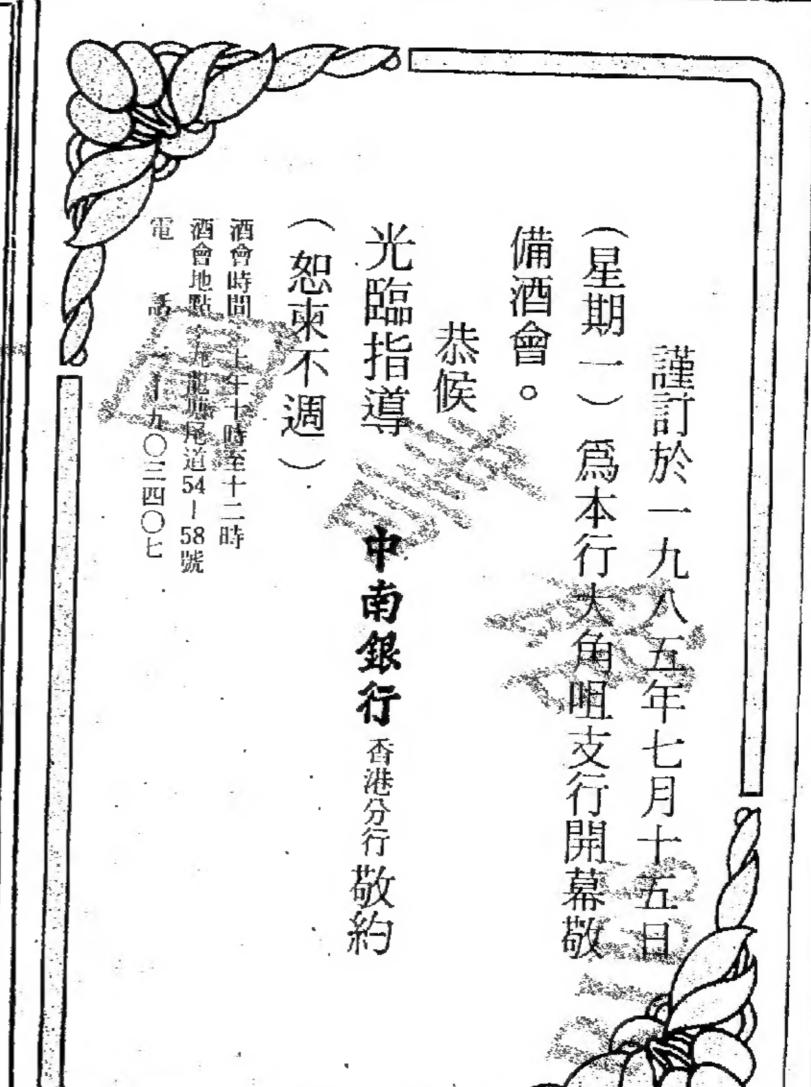
人事部收

生產商協主民分充過通應會委詢諮為認



協商

賀



園女童被輪姦

大小撥撒工程。

快捷妥當,安全可靠,取費低廉·歡迎垂詢

廣州辦事處:廣州市連続局自邊路5號地上 電話: 32789 32788



# 現時時期類為 開發表為對

景福荃灣分店 **今天隆重開幕** 

爲蹇祝荃灣分店開業及酬謝各界人士歷年愛戴,本公司 香港總行、九龍總行及各分行暨附屬公司,由七月十五日至 世一日,聯合擊行特價酬賓。同時,凡惠顧荃灣分店,均奉送 精美禮物乙份,數量有限,送完即止。



景福金銀珠實鐘錶行(九龍)有限公司 king fook Gold & Jewellery (Kowloon) Co., Ltd.

地址: 登灣沙咀道253至255號地下 電話: 0.4986423

東京開始中心地下 運動: 3-691281

恒海參革藥材行有限 司

會集圍維在人餘十五百三

停有百五

振興貿易公司致意

地址:皇后大道西2-12號聯發商業中心1606室 電話: 5-451021、451152、451205、451539 電傳: 74905 CHUSH HX 電掛:3667 HONG KONG

@日立-電捷(中國)有限公司

年35歲以下・大專程度・操流利日語或英語及國語・需經常來往中港間負責客戶之聯絡業務以及業 (二)駐北京聯絡事務所代表(男性)

年以上專業秘書經驗,需經常來往中港間協助公司行政人員推廣業務。 上述職位,待遇從優及可享優厚之公司福利,包括年尾雙薪,年終花紅,免費醫療、公 積金及有薪假期等。

應徵者請將履歷、近照、電話、現職薪金及要求待遇等詳情以中英文繕寫寄: 日立一電捷(中國)有限公司 九龍尖沙咀金巴利道25號長利雨業大厦八樓 人事部收

有電視爭吵

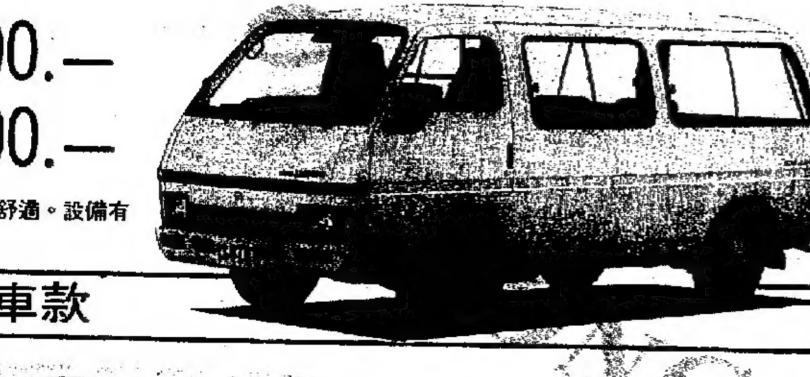
册記登請申屋公 佈公號編查調新

現貨

贈車回鄉 超值益用家,贈事画鄉。直接在文錦渡交車,方便快捷。

柴油 HK\$ 41,900. 貨運效率高超·載客乘坐舒適。設備有

電子鐘、涼風機。 九座位標準車款





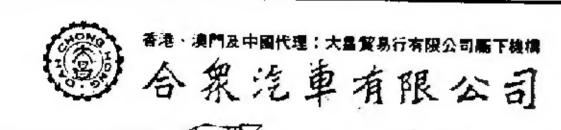
HK\$51 HK\$ 54,500 空調系統、冷風式冷藏柜、身歷聲收費

舖設載毛地毡,名貴絲絨座椅,設備有冷氣 錄音機、電子錯等等。

九座位豪華車款

汽油 НК\$ 38,900.— 標準平頭車廂,空間闊大,座位舒適,設備有 冷氣空調系統、冷風式冷藏柜及身歷聲收音 **錄替機(港幣9,800.-)。** 十二座位客運車款







母九龍3-330151, 3-330251 地址:九龍木敷街9-11更 新界0-766276 新界元明合型第36號A-B 0472220 1-7571113 香港5-277221 香港高士打进56-57號

吉林省出口商品深圳洽談會 隆重開幕

(一)中國貿易部營業代表(男性)

務推廣工作,具中國貿易經驗及熟悉家庭電器業務者、優先考慮。

除上述(一)項條件外·需顧意單身赴任長駐北京者爲合。

三)秘書(女性)

年35歲以下·大學畢業或同等學歷·必須精通日語或英語達到母語程度以及能操流利國語·並具兩

涌及薄扶林。 、林村、馬鞍山、 两頁東、西貢西、 開放的先後次序。

、消水灣、橋咀、1、船灣、八仙嶺、八仙嶺、

、石澳、鰂魚、大概、大帽山、大概、大帽、大潭、

七七年

軟脚到行怕毋

力活光陽滿充

版六第

回韶队吃晚饭。同行脚子岩後,時已入黑質,比較簡陋。筆者子岩目前仍在建設中,



\$2788 日 \$3288 × \$2588

店 \$550 \$280 \$320 \$140 \$600 省銀行大

**\$**1528 \$2488 \$2888 \$2488 \$2368

東京及香港



出口

旅

្លា<sub>ល់</sub> ពេ≱្

4 4







衣服務 市,生意滔滔。市,生意滔滔,附属的四個人,附属的四個人

· 身由内地調到深圳,在 · · 大部分居民的生活、 和深圳洗衣館

家務,集中精力去學習成聚弛精神。因此家務,集中精力去學習成聚弛精神。因此。不少人都將衣服送到洗衣店中去洗,使一件衣服往往要十天或更長時間才能取回。另一方面,雞相居民生活水準提高了,有越來越多的酒店、實館及酒樓開業,加上居民的生活水平不斷提高,洗衣業務有相應的發展。

**供不少方便和增加樂性用,為郊遊人士提及廢物箱等,供遊人工提及廢物箱等,供遊人** 

春夏

(辦其它品種的荔枝) (面表示,楊米糍快)

不絕 豐收



行天線測試。 《許光明集》的衛星直播電視接受站。圖為工人在進於別資嘉電子設備有限公司試製成務。 建 校 站

意玩樂遊

切愛園色記載地美

公司減少進品

原件質量

區正式簽署了委托書 術的發展。 你的發展。 你的發展。 一個工工的學術的科學技術的發展。 一個工工的學術的發展。 一個工工的學術的科學技術的發展。 一個工工的學術的科學技術的發展。 一個工工的學術的科學技術的發展。

村 特區引進資金、先進 特區引進資金、先進 特區引進資金、先進 為油頭經濟

等原提供各種經濟技 等原提供各種經濟技 等原提供各種經濟技 等原提供各種經濟技 等原提供各種經濟技 等原提供各種經濟技

令可;車山通的環迴大度十六百三個兩饋達

叶觜者玩 

\$3250

# 本帅廸士尼樂園豪華團 增遊筑波博覽會

天天出發 \$4390

東京廸士尼樂園六天 天天出發 \$3630 本州廸士尼筑波博覽會豪華團 五出發 \$4010

五天 天天出發

鹿兒島九州大阪東京廸士尼九天 · 住宿一流大酒店 · 多晚夜總會 · 獨立成團 · 專人領隊

逢星期四出發 \$5390 海陸空九州東京廸士尼九天團 \$4990

鹿兒島九州廸士尼樂園豪華遊 增遊筑波博覽會

鹿兒島九州八天 北海道七天豪華遊 \$4690

韓國本州廸士尼八天豪華團

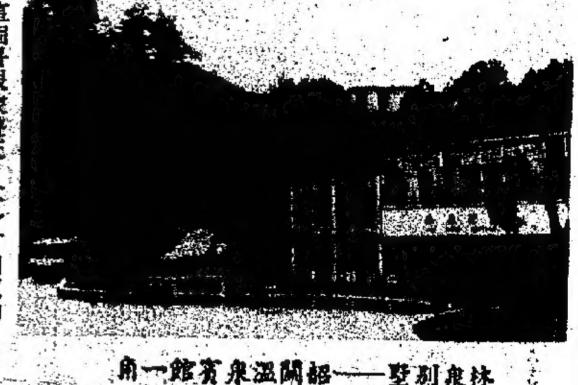
韓國九州九天豪華團 \$4890



來方地個遺以要主,團行旅國泰的粹舉港本 佔然竟, 圉天七國泰的期時個一有; 客顧引吸

雅堤笆在花間時天四丁





廣

4

大

到程

비

#1 m

2488

飛機來回京穆

圳ル上 ・ 在 、

亦,展時 須加, 有上有和目 日相應的發展。日相應的發展。日期來越多的酒店,與不過多的酒店 不,動

全港最平!最觀

**⑤454841 ⑤420424 ⑤420432** 

溫泉假期 高級旅行團

2日遊 磁

山、中山温泉

晚返,食足4餐、

長江颱肉鲩魚

從化溫泉、南湖、廣州 二天團 **天天山發 \$558** 從化運泉、南湖、番禺、莲花山、農州 三天图 星期五出發 \$758 從化溫泉、筆畫、星湖、廣州 三天團 星期六出發 \$708

**從化溫泉、中山溫泉、順樓、廣州** 三天图 星期五出發 從化溫泉、丹震山、南華寺、廣州 四天團 星期四出發 \$838

——湖光山色旅行團—— 二天直通巴 二天直通巴 二天直通巴 五天直通巴

五天庫航團\$1,790

-天\$138 两天**\$**298 東湖、書雲湖、深圳海遊維塲、蛇口 **東天遊**\$310 三天遊\$410

Pakapa.

柏聯家連 5-411894 5-456628

人灭火车梯线圈

七天航空間

人天林空間

達風期日出發

真通車來回港種

直通事來回推穩 逢風期日出發 飛機來回華東

人天紋空間 達六

九天火車特價國 (深京特快硬卧來回) \$1528 保護住雙人套房 ni 4 人天火車就空騰 \$2488 \$2888 \$2488 蒙古十天團 \$2368 底 北京仮店
兼押仮店 \$600 \$280 \$320 \$580 宜武饭店 \$140 \$1446 建酸饭店 \$600

報名處 九龍彌敦道 589 號廣東省銀行大 夏805室 香港新晚報放遊部 5-724033

八天火車團 六天航空\$1790 \$1790 九天環島\$1590 七天航空火車 銀湖二天 西西地三天\$790 \$2390 七天航空區 西麗湖二天 直通車往返 桂林住宿丹桂大酒店

\$415 ·黄花崗……廣州諸名勝。蓮花山廿 & 餘景……宿番禺賓館或同級。星湖夜船回比 别人多玩六小時餘。"

七月20至21及27至28(週六、日)舉辦 增域羅浮湯泉博羅惠州兩天團 且也往返。供美膳四餐,宿冷宴房。 (包浸温泉) 承 國營東莞東引工程處委託 公營深圳豪華車隊協勤

番禺理花山旅行專練 採用全新冷氣豪華中巴,60座流線型華麗遊 寬汽船,宿太平松高雙人冷彩視套房。 十月18至19,20至21 27至28 28至29均舉辦 莲花山東莞石龍太平兩天逍遙遊 \$350 **自巴來回,舒適快捷。遊遍**遊花山廿 餘景。莞城、可閩、石龍、太平····· 包二海鲜餐,一正一早共四餐。

神州一天遊 七月廿一日(星期日)共舉辦五線 首創直通巴往返,舒適豪華人入有位

①惠州西湖一天遊 直通巴士征返,遊遍惠州西湖八景。 在冷氣酒家享用東江菜午膳,保證超 七月20、21、23日均舉辦

\$360

\$320

3-676175

澳門·中山·西撒 類德·沙坪·石灣 廣州·從化·佛山

發 從化四天\$850

沙坪四天\$790

住宿中國大酒店

②單亨珠海澳門五地一天遊 \$188 舒適旅程,快達船往返澳門,轉冷旅遊車盘寬中山温泉、翠亨、珍珠樂園 ·九洲·珠海·····等名勝,包脆肉鲩魚宴。 七月21 - 28日均舉辦 ③西麗石岩香蜜三湖一天遊 \$145 首創直通巴來回,舒適快捷,不需擠

七月廿一日(星期日)舉辦 ④珠江龍穴島一天遊 \$175 層為南海明珠之龍穴島,歐洞詭秘, 每月只舉辦一次,幸勿錯過! 直巴往,電火車返,包膳、點共兩餐。 ⑤\$130 沙頭角番蜜湖一天遊 報名成九龍旺角洗衣街62號得寶大厦商場 13號店(旺角中旅社樓下) 電話三・九一〇二三一 三・九〇二五三六

詳詢請電三·三〇五二二一叫六六八三

歡迎商廠社校獨立組團折扣優待

新天地旅行飲計必屬住品!

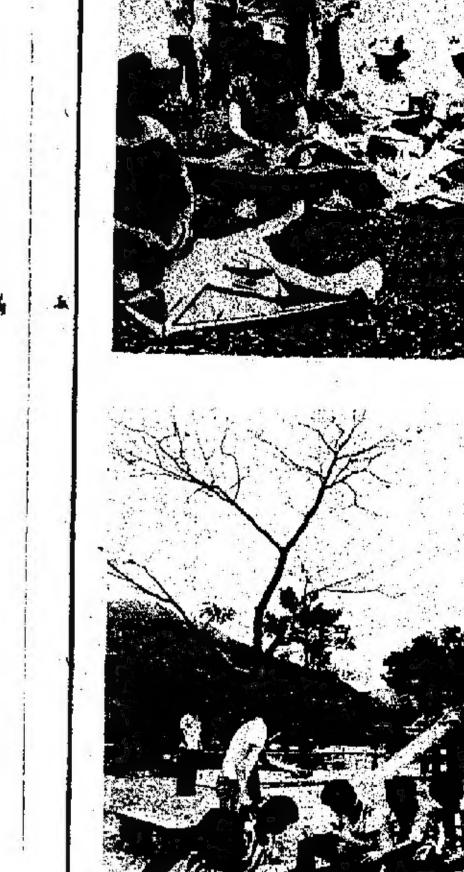
港獲第三班直通車往返·早去晚歸·行程十足 一天海鮮團深圳灣 直通巴 西蘭湖、深圳灣 二天直 惠州·西湖·清泉 \$298 傳華、羅泽山 汕頭、編嶼島 \$318 \$868

健的香港 特約代理

神事**国 \$1,380**年第25年 》 X 乘景鄉鄉往廣州 《再傳飛繼往接林》 **()快遊舒道**。 海店十船第十平領十技法\$260元 特的代理澳門雙人主席 教性、總裁漢度\$280 特的代理澳門雙人主席 教性、總裁漢度\$280 特的代理海門雙人主席 教性、總裁漢度\$280 大統山報告 99.7 0 de 5 75503R 3 685731

マスス 大大人 大大人 大大人 大大人 大大人 大神 八天 間 オネハ天間

中國旅遊畫報旅遊部 H-713988



洗生 務善

發光 展鮮

でである。一般のなどのでは、一般の

用幕

商

**咀角祥街11—15號** 

稠有限公司

頭有限公司

**第**布有限公司

頭有限公司

心十樓2-3座

一51號五樓

[6號 B 核A

方街13號

05287(4線)

523號地下

7月15日

-441565

想親會在文藝表演後結束在會人士的讚許。

萬學生獲派位

僑培

領南 將改為<br />
於於合課程<br />
招收六十人



争取國際認可事

聯合舉行罪



# 日本小松叉車 金字塔的力量

埃及金字塔使用了10萬人,花了40年時間才建成,如果使用 小松叉車,只要40天就完成。.

- ●設計構巧 ●可採用多種能量
- 操作簡易暢順
- 駕駛舒適,噪音特少 ●載重量由0.7噸 - 40噸
- (汽油、柴油、液體氣、電力等) ●配件俱備齊全
  - 保養服務全面週到
- ●運作高速
- 貨運碼頭、石礦場、木材廠、混凝土工場、飛機場等各 行各樂選用小松叉車,事事順意,事半功倍。

查詢及試車請電:3-200171

総代理:盈木工程有限公司

香港德輔道中71號永安集團大厦2904-6室 電話: 5-240135 陳列室、工場:

九龍新蒲樹雙喜街17號立新工業大厦A座地下 章語::3~200171



# 

申請兩校本科學位的資格:

- ·參加香港同一屆高等程度會考,有五科(包括中、英文在內)獲得 E 級或以上成績者;
- 2.對兩年制的預科學生,其成績達到下列其中一項要求者:
- a 參加香港同一屆高級程度會考,有三科獲得 E 級或以上成績,且中
- 學會考的中文科成績在E級或以上成績者; b 對修滿一學年的兩年制預科生,如中學會考成績有六科及格(包括
- 中、英文在內),且有四科達到C級或以上成績,同時中六的成績 在良好以上者;
- 3·參加倫敦大學普通教育文憑考試(GCE),有兩科高級程度 (即二 "A")和三科初級程度(三 "O")合格者。

接受申請時間:1985年7月15日至7月18日

申請地點:

1) 香港中國旅行社灣仔分社 (灣仔軒尼詩道24-34號 5-276263) 2) 香港中國旅行社旺角分社 (旺角洗衣街62-72號 3-964241) 3) 香港教育工作者聯會(莊士教道152號四樓 5-747180)

詳情請到各申請地點索取招生簡章

認認認認認認認認認認

# 天津新產品展銷中心 經已開幕歡迎參加

展品範囲:先進電子產品、機械設 備·通訊器材·各種消

費品、化工原料、醫療 器械及藥品等。

# 每月美金三百元 可接大批定單 五大優點 財源廣進

一、不需旅遊化費,即可做到生意

- 二、免費僱佣專業職員,竭力推銷展商產品
- 三、天津外經委優先審批展銷商引進項目, 不虞外匯匮乏
- 四、北京、天津及中國東西北買家雲集選購
- 五、當地政府及實促會,隨時大力向用戶介 紹展銷商品

組織者:中國國際貿易促進委員會天津分會 喜好國際展銷中心

> 九龍彌敦道490號18樓 電話:3-305281(四線) 電信: 57282 HEEOW HX

一院社會系

對外經濟技術合作項目

至7月24日。歡迎港澳同胞、台灣同胞、海外僑胞、各國朋友及各界 人士,就經濟技術合作項目進行聯系、接觸。

對外經濟技術合作項目包括:化學工業、 煤炭工業、交通運輸、冶金工業、建材工業、 機械工業、電子工業、醫药工業、輕工業、紡 織工業、農牧業、電力工業、商業、粮食加工

業共128項。 主辦單位:河南省對外經濟技術合作代表團 聯絡處地點:香港灣仔港灣道26號華灣大廈40樓

電話:5-740152 5-8318859 5-8318831 星期一至五上午尤畴至升之時,下午一時至五時半,星期六上午九時至一時 八月一日雙後衛昏聯絡地點:

香港復輔道中121號遠東發展大厦19樓

電話:5-418808:5-418939 B.河南省對外經濟貿易委員會 鄭州市文化路69號 電話: 32883, 32096

HISETC.

# 祝賀中國終綢洽談會開幕

日八廿月五年丑乙曆農

九龍加連威老道嘉蘭圍16號永興大厦2樓

有

輝懋中國貿易有限公司 香港士丹利街5-11號德夏大厦八樓 電話:5-255181

東偉貿易有限公司

電話:5-434103 國豐行有限公司

有

電話:5-244307 友基行有限公司

電話:5-227487 啓文絲織廠(香港)有限公司

香港大道中55號地下



•中國終網治談會。

洽談內容 成品、絲類、綢緞

> 日期:七月十五日至二十日 時間:上午九時半至十二時 下午一時半至五時 星期六上午九時半至一時 下午休息

成品洽談地點: 香港灣仔港灣道26號華潤大厦13樓

絲類、綢緞洽談地點: 香港灣仔港灣道26號華潤大厦35樓

主辦單位 華潤絲綢有限公司 粤海企業有限公司

中國絲綢洽談會開幕

國產絲綢、人棉經銷商

大利絲鯛公司 加速成老道12號四樓 電話:8-666919

**永大絲綢有限公司** 金巴利街7-11號A盛五樓 電話:3-678416

加連或老道加蘭團20號三樓 電話: 3-676930

志 成 綠 綢 茜 行 蘇杭街49—51號三樓 電話:5-437134

柯士甸道1號二樓 電話:3.669782

和豐泰有限公司 紅砌鶴園街凱旋工商中心 : (三期)二樓N座 電話 : 3-344347(4線)

開林絲綢有限公司 紅彈舊圍街凱旋工商中心。 (三期)三樓N座

電話: 3\_644316 大道中37號余道生行505室 電話:5-230981

同德網緞罩有限公司 大道中184--192號恒隆大厦 四樓 電話:5-458612

深水埗汝州街154-156號 電話:8-805218-9 東峰綢布有限公司 深水埗基隆街123-125號

東南布行有限公司

電話:3-910499(3線) 時光絲綢有限公司 深水埗黄竹街1一3號 電話: 3.810251

致惠有限公司 九龍大角咀角祥街11—15號 大角咀中心十樓2-3座 電話:3-900381-8

華富絲網有限公司 蘇杭街49—51號五樓 電話:5-455206

華隆網緞 金巴利道16號8樓A 電話:3.661952

新光疋頭有限公司 深水埗黄竹街13號 電話:3-805287(4線) 新中行稠布有限公司

深水埗基隆街112—116號 電話:3.800361 華昌疋頭有限公司 文咸東街23號地下

電話: 5\_441565

賀

地址:香港灣仔華潤大廈35樓

日期:1985年7月15日

歡

河南省 於一九八五 40樓設立聯 至 7 月 24日 人士・就經

日本 金字

埃及金字塔使用了10萬。 小松叉車,只要40天就等 ●設計精巧 ●可採用多種能量 (汽油、柴油、液體氣、

●操作簡易暢順 ●運作高速 資倉、貨運碼頭、石礦場 行各樂選用小松叉車,

查詢及試車請電: 總代理:盈木工程有限公

寫字模: 香港機輔道中71號永安集團: 電話: 5-240135 陳列堂、工場: 九醋新蒲樹豐喜街17號立新 **章**話:3-200171

and Samo Bard Common Card Employed Bard Common Card

ang Seng Br Ortune Card

ang Seng Be

ortune Card

ing Seng De

ortino Cord

ing Gong Be

ortune Card

ing Seng Be

onune Card

ing Seng Be

Intune Card

ing Song Be

Intune Card

mg Sang Be

Mune Card

ng Seng Be Mune Card

ng Sena Be

ng Seng Ba

riune Card

ng Seng Be

rtune Card

全球已於

九四二年撲滅此症

,所有<u>這些全都合</u>梅辛說,到「最

黃熱病口



各大六初

巴西擔合高級的撥互款展開 流行歌星義唱

元美萬七十值共品獎軍冠

謝寧品當火焰蝦

美遊客有賽牛狂熱

巨星救災音樂會 千萬美元

歐洲 地利 抗凝劑二甘醇已導致 四國回 葡萄 ご禁止強質

績成有動運罪滅泰

TOSHIBA

家家用東芝 人人話滿意 總代理:民安東芝有限公司 九龍廣東道海洋大厦1022室 電話:3-696461(10線) 香港陳列室及服務中心:金鐘站金鐘廊1樓 J2-3 電話:5-278146 葵浦服務及貨倉中心:金寶工業中心A座2樓 電話:0-251921(10線)

廣州東芝服務中心:廣州市中山2路91號之1 電話:78764

東芝電器照顧你認識。

GR-235E(G)

東芝直冷式系統

受難重更加保鮮

雞蛋保存不當,容易變質,但東芝雪欄 就可更加保鮮,因為東芝以尖端科技, 首創直冷式系統,其冷凍室和冷藏室獨 立裝置,增加冷凍空間,提高冷凍功能 和速度,製冰塊只須40分鐘,不受其他 食物氣味感染,冷度經常保持不變。 此外,並有其他優點,爲你提供最理想 ●世界首創 IC控制冷度 精巧集成電路,自動保持冷度不變,更加 慳電:溫度調節掣設於雪櫃外,調校倍覺 ● 平育式設計 可以貼牆放置,節省地方。 ● 寬闊保鮮食品室 經特別設計,溫度比冷藏室還低1至2°C, 存放鮮魚和肉類,可防止氣味外洩。 ◆傾斜式活動槽門架 取放飲品更爲方便。 東芝雪櫃款式多多,由特大豪華的436 公升至個人用之47公升均備,以供選擇。 東芝雪櫃之款式設計及樫電性能, 更深受國內用戶歡迎,暢銷全中國。

in a many the second of the second

military desired the first to

Hang Sent wank Limite

nich inited forume Card

nkl imited Fortune Card

Intend Send Rank Limite

nk Limbo Pirkne Dan

Many To Bank Limite

na Limber Contune Care

Mang & my Janis unite

nk Limitus Fortune Card

Hang Sew Bad. Limite

nk Limited Fortune Card

Hang Serry Bant Limite

nk Limited Fortuna Card

Hang Seng Bank Limite

nk Limited Fortune Card

・期星



tune Card Hang Ging B: nk Limited Porture Card une Card Heng Dang Ba nk Limited Forcase Card Lune Cambitana Seng Di al Limbert Fortune Card June Card Hang Sang Br Malimise Fortune Card Alume flaro Hend Send Ba The Limited Fortune Card tune Card Hang Seng Ba nich miled Fodure Card When it and hand bene is: ald imited Fortura Card Mine Card Hang Seng Ba wk Limited Forture Card furio Card Many, Sanc Be nk Limed Fortune Card ... une Cardhane Gong Ba nk Limited Fortune Card tune Card Hang Seng Ba ak Limited Fortune Card rune Card Hand Send Ba

Tank mile 真智信用语 光規 金階 及電子指款 临水 Limited Fortune Card nk Limited Fortune Card Hang Seng Bank Limited Fortune Card Hang Card Hands the Limited Fortune Card Hang Seng Sank Limited Fortune Card Hang Seng Bank Limited Fortune Card Hang Sang Ba ortune Card Hang Seng Bank Limited Fortune Card

who Fortune Card Hang Seng Bank Limited Fortune Card Hang Seng Ba Services in Limited Fortune Card Hang Seng Bank Limited Fortune Card Hang Seng Bank Limited Fortune Card









署大六初

新譚陳

錄音機

各大公司洽談選購 限公司 43號九龍中心五樓 和: CROWINTD

口業務 電查詢 PORT BUSINESS ELCOME

MERCIAL BUILDING,

熱烈祝賀

中國絲綢洽談會隆重開幕

易

限公司 司 越

河北省 國際經濟技術合作項目 暨出口商品洽談會

將於1985年7月22日至27日在香港、深圳兩地同時舉行。 這次洽談會得到香港華潤(集團)有限公司的支持。 它的任務:

第一、發佈我省1985年國際經濟技術合作項目。

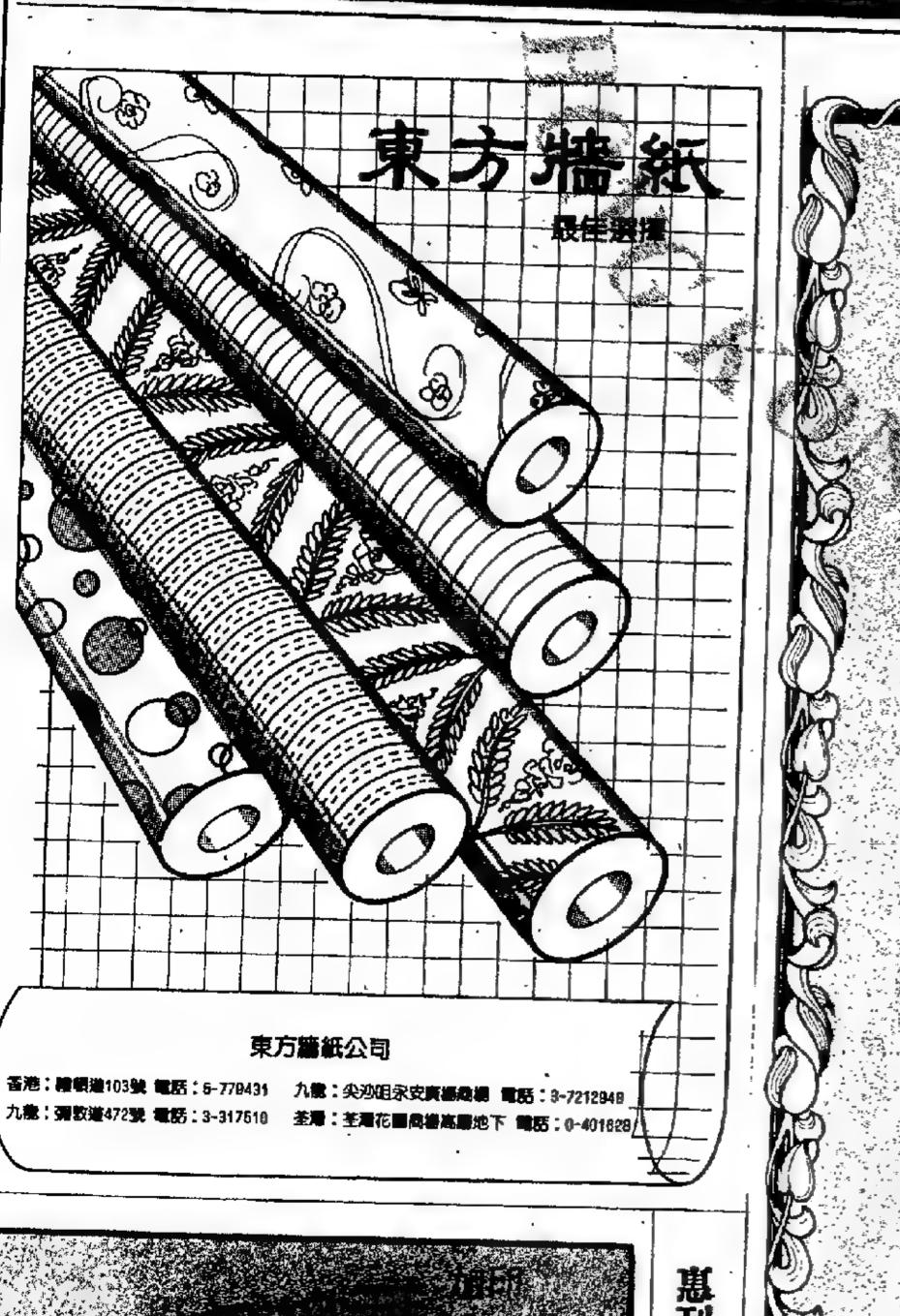
第二、介紹1985年9月將在河北石家庄市舉辦河北省1985 年國際經濟技術合作項目蟹出口商品洽談會具體事

第三、邀請國外及港澳客商洽談經濟技術合作項目,推銷 出口商品,簽訂一批合同、協議、意向書等。

這次洽談會發佈的項目涉及到紡織、建材、陶瓷、醫 葯、輕工、食品、化工、機械、冶金等項目。

這些項目主要是對老企業進行技術改造,屬於我省生 產技術上急需,有創滙能力,有償還能力的項目,在資金、 原材料等方面比較落實。

> 河北省國際經濟技術合作項目 蟹出口商品洽談會籌備會 港燕山發展有 限公司





司

吉林省出口商品 深圳沿談會於 一九八五年七月十五日 隆重開幕

出

吉泰貿易有限公司 GEE TAI TRADING CO., LTD.

地址:香港皇后大道中178-180號香港珠寶大厦16樓 電話:5-8152868 (6線) 電傳:64967 GTHK HX 電報掛號:GETATC

香港→北京 單程只收 \$800.00

逢星期二、五出發 樂坐英國噴射三叉戟 液苯弯提

代訂北京酒店 打票请客:K.K.打位中心 套括:5-451094\*3-7236389 或各大銀行社查詢

中南銀行大角咀分行開幕

華洋紡織有限公司致意

地址:九龍旺角山東街47-51號中僑商業 大翼2003室 電話:3-300203

深圳市榮利(港深)運輸有限公司

91

★廣東省各地貨物專業運輸、毎日專車 往來文錦渡、東莞、廣州、佛山、惠陽、海陸豐、潮汕等各地區。 ★即日提供下列各噸位車輛——

・密斗車、平斗車、貨櫃車、吊機車及重型排卡。 承運:各類貨物、搬廠及重型機械工程。 ★提供收集散貨、儲倉及代客報關服務

營業電話:③303385-9(五線) 增設無線電通訊系統、快捷妥當 總 辦 事 處:九龍佐敦道渡船街文華樓八號二樓 文錦渡辦事處:深圳市文錦渡口 電話:39622 22451 明水道水道水道水道水道水道水道水道水道水道水道水道水道水道水道水道水道

止咳第

服見功

**脚**肥六月

市縣

传排左六)合辑 足球總會永遠名里 的廣州隊在準際中

全長程英東(上與香港小型)市小球赛冠軍

迪公世先勉变

敬啓者:本公司訂於1985年 7月15日起遷往下列新地址 敬希垂注。

香港九龍九龍城道229號

電話: 3-7145161-6 3-7609329

3-7609512

3-7609616

3-7609710

電傳: 40824 NYTOB HX 電掛: NANYANG "1717

南洋兄弟烟草有限公司謹啓

世昌實業有限公司

敬賀

電話:5-4

# 

吉林省出

口商品深圳洽談會

賀

隆

重

開

幕

價品

絹畫50

歡

迎

發

藝品

3

價

李本属的班子· 李本属的班子· 李本属的班子· 一個門技巧、門力量 一個門技巧、門力量 一個門技巧、門力量 一個門技巧、門力量 一個門技巧、門力量 在比賽中,他們 在比賽中,他們 在比賽中,他們 在此賽中,他們 一個門技巧、門力量 一個人對選手,十

穏擬

術

貨 司 减



<sup>進代理:</sup>書冠電簧有限公司 香港九龍尖沙亞亞士屋道29-43號九龍中心五樓 電 林: CROWINTD 老 传: 49826 COWNT HX

菊花牌 歡迎來電查詢 ENQUIRIES ARE WELCOME NO. 055 TO THE PICKS BUILDING

中國絲綢治談會開幕

或

綢

在港開幕

時時時

**興漂染** 

有限

公公司司

貿

易

司司

·UCQ2167/85(B5)向該課查詢· 放招請聲譽昭著之公然招請聲譽昭著之公然招請聲譽昭著之公

招

立刻見效、一週痊癒 殺菌 ● 濕疹 ● 股癬 ● 汗斑 汗癬臭汗 臭汗脚(香港脚) / 陰癬 (脾罅癬) 西德製造 止汗妥" 蒸發汗液、保持皮膚 乾爽、消除癬菌生長 ANTIHYDRAL "M" 條件。解除皮膚汗液 分泌過多的煩惱

一次、一週痊癒,以後每週潭搽一次,可防復發。 各大藥房、藥行有售 認明醫務衛生處註册號碼 HK05660 購買時如有任何疑問。請電本公司查詢 總代理:美儉有限公司 電話:2-7696422 澳門,全國藥房 電話:01120

乾專是 第二多

痰傷多風 **企** 令小**兒百日吱。** 管炎及哮喘引起之咳嗽,止咳葯。

急慢性支氣管學

市政局投標委員會秘書 中區政府合署西座十三樓市政總署接待處九八五年八月九日(星期五)上午九時前

馬朱書

**餌之廢** 

物料供應組投標事務課象取,一切詳情亦可香港中區雪廠街十六號西洋會所大厦七樓( 市政局投標委員會秘書 · 供應懸於確. 告 一之型膠標籤(招標編號

馬朱雲雕

市政局 招傳 作告

8085/85) B 6))。

一、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大厦七樓(前梯投「6」字)市政局物料供應組投標事務課录取,一切評情亦可向該課查詢。

一、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大厦七樓(2),放入香港雪廠街十一號中區政府企品(招標編號。UQ)

之投標箱內。

電話…三一七二地址:九龍林

東方牆紙公

OCEAN ELITE

TAI LAI

VENUS

NEP. AGATE

SHANG HAI

HAKATA MARU

EVER GRADE

PRAVADE SEA

GAROUFALIA

NEW HAI HUA

MOUNT SABANA

EAST RAINBOW

ISLA FLOREANA

MARINE COSMOS

HANGANG GLORY

PIONEER LIMA

**FUKUYO MARU** 

SANKO SCORPIO

ORT, FREEDOM

NEW HAI NING

SCANDUTCH ASIA

OCEANIA QUEEN

TSING YI ISLAND

MOUNT HARVARD

UNI FORTUNE

**BUNGA PERMAI** 

SANDYS BAY

MALAN

ALDEBA

BANFF

AO JIANG

FU CHUN

YANANWUHAO

GLORIA PEAK

OSAKA BAY

MING LONGEVITY

ORT MERCHANT

BOOGABILLA

SL. MARINER

HP NAMJIN

WAH YEE

R.R.RATNA

CORAL STAR

TOHGO MARU

EVER GUIDE

YI CHUN

BASILICA

VESTA

FUTURE HOPE

LIANHUA SHAN

GOLD VARDA

BONNY STAR

RAINBOW

HARAPAN

THAI JADE

YUSHO MARU

MILD OCEAN

TA TUNG 2

COLIMA

XIN HUA B

CATTLEYA

NIPPONICA

KHUD, IOGANSON

POMEX PIONEER

EASTERN SPLENDOUR基隆

EVER LOADING

OCEAN ESPERANCE

NORASIA KARSTEN

暑大六初

阿拉伯為

日本

加松花拉 GAROUFALIA

變實快輪 ELBE EXPRESS

个月17 美 翰

加州纽约

加州西北太平洋平月18 - 捷

May 14 張四第 В16 Щ B15 中 央 停泊處 公 A39 招商局 A15 振盛行 A17 華 運 東方迅航 SCANDUTCH ORIENT 基隆 A9 東 亞 幣對人民幣隨價表 (七月十三日) 幣 單位 買 價 實 價 些路頓萊克SHELDON LYKES 圓 十萬 1191.69 1197.67 麥迪遜總統PRES. MADISON 南黎 b號 NAN TAI ? 法郎C一萬 亞多利亞 ASTORIA 法郎F一萬 亞諾思士基ARNOLD MAERSK 459,19 27.72 愛賣快給 ELBE EXPRESS 百一 大元 210.92 211.98 馬克 99.66 100.16 加魯花拉 寶美鋒 287.36 新華八號 34.01 沙巴那山 87.03 一百 36.68 36,86 利邦力加 先令 一百 120.36 雄昌九 33.93 34.11 200.86 201.66 と源:中國國家外匯管理總局) 安達馬士基ANDERS MAERSK and the second of the second of the second 英偉雅士 DYNAMIC ACE 1. 東方海外貨櫃航錢 嘉倫納所建 新海寧 KARANA LINE . **直航椰加達、泅水** 聚酸烟季 ||航全貨櫃服務(可收散貨 截貨日期 哈拉班 CFS/CY 渣单安曼 NL.ALKMAAR 倫娜馬士基LUNA MAERSK 禅 20---20/7 RATNA 49/S 中華俠士 ORT.KNIGHT **31-31/7** 美國精兵 AMERICAN LEGION IH 44/S CY晚上十一時) 東平二號 TUNG PING 2 NG EXPORT LINES LTD.) 馬士基天保MAERSK TEMPO **まず時点はなら 8441022** 南非瓦爾 S.A.VAAL Sec. A \$ 3 560237 太陽天恩 SUN TIMOR .972. 553382 [55**33**8] 福他德班 FROTADURBAN; 1111 福興二號 FOO HSING 2 REIGHT CO., LTD. 8152178 力沙思士基LEXA MAERSK 保養養士 CHEVALIER PAUL 貨櫃輪 散貨輪 夏美雅士 HERMES ACE 截貨 離港 截貨 離港 門羅總统 PRES.MONROE 18/7 21/7 20/7 21/7 13/7 16/7 10/7 12/7 18/7 21/7 15/7 17/7 16/7 19/7 12/7 15/7 12/7 15/7 新華七號 XIN HUA 7 26/7 29/7 線---货糧輪 遊遠林上基MAETERLINCK 渣士頓馬士基CHASTINE MAERSK 2/8 3/8 太平洋飛箭PACIFIC ARROW 2/8 3/8 太平洋快輪PACIFIC EXPRESS 2/8 2/8 7月13日到 新加坡 泊B23泡

汽船株式會社 shin Line

7月15日開 月18日到 新加坡 月19日開

月20日到 請各收貨人 速來辦理提 貨手續 日本抵港 海運有限公司 x.微写大户603至。

4 5-439504

\*\*\*\*\* MARINE CO.,LTD. 海運株式會社

ontainer Service) Lac, Port moresby,

裁貨 HK(ETA-D) 20-20/7

16/7 20-20/7

11/8 12-13/8

終大厦三十八字樓

務代理(香港) 9239内線222 S-CY富大集運有限公司 TEL: 0-4972411 TEL: 0-222335

\*1\*

# 二四角四种四元 - Comme 月日公

7月17 大 阪 7月17 利 達

7月17 大 阪

.7月17 永 裕

7月17 港 恒

7月17 美 邦

7月17 招商局

7月17 仕 嘉

7月17 日 郵

7月17 利 達

7月17 佰 新

7月17 您 统

7月17 欣 并

7月17 寶 附

7月17 周土基

7月17 國 光

7月17 捷 成

7月17 垫 林

7月17 日 寧

7月17 美 輪

7月17 南 翼

7月18 華 運

7月18 主 資

7月18 天 祥

7月18 捷 成

7月18 莊 夏

7月18 大 颜

7月18 中 央 7月18 天 祥

7月18 山 下

7月18 東 宇

7月18 海 期

7月18 山 下

7月18 輝 騰

7月18 永 裕

7月18 天 洋

7月18 威 高

7月18 岛士基

7月18 東 洋

7月18 港 郵

7月18 華 诞

7月19 新 與

7月19 實 隊

7月19 新 興

7月19 港 與

7月19 協 和

7月19 葬 夏

7月19 日 郵

7月19 涟 華

7月19 馬士基

7月19 大 阪

7月19 港 郵

7月19 稍 遠

7月19 美 輪

7月19 麥遂初

7月19 海 陸

7月19 海 昌

7月19 招商局

7月20 馬上基

7月20 怡 和

7月20 怡 和

7月20年海季聯

7月20 招商屬

7月20 大 阪

7月20 大 榮

7月20 太 古

7月20 華 海

7月20 属士基

7月20 沙 晴.

7月2年30年

7月20 百保利 7月20 福 陸

7月21 炎送過至

7月21 大 榮

7月21 中央

7月21 中央

7月21 日 郵

7月21 三 寶

7月21 山 下

7月21 沙 睹

7月21 馬士基

7月21 汎 洋

7月21 東 字

4月21 利 強

7月21 港

出口船期预告 H 月日公司 明在港1 OCEAN ESPERANCE 7月17 大 阪 HAMBURG EXPRESS 7月17 捷 成 EVER GRADE 7月17 利 達 FEN HE 英國歐洲 7月17 招商局 NORASIA KARSTEN 7月17 仕 嘉 FALCON 7月17 海 柏 HAKATA MARU 7月18 日 蝦 UNI FORTUNE 这位 7月19 利 達 **BUNGA PERMAI** 7月19 磁激初 KHUD, ZHUKOV 7月21 乾 水 像十建 VESTA 7月21·日 郵 選達林士並MAETERLINCK 7月21 沙 堵 帕泽瓦洞克PASEWALK 7月22 東 亞 高羅斯基 KAP KOZIOVSKIY 7月22 班 林 TENCHBANK 7月23 大 阪 LIAOHE 7月24 招商局 EVER GREET 7月24 利 達 LIBERTY 7月84 海 柏 ENTERPRISE 7月25 岩 岩 OSAKA BAY 大阪灣 7月25 太 古 **EVER OCEAN** 7月25 利 達 PHIL OCEAN 7月25 汎 洋 KORRIGAN 7月26 實 隘 馬格達萊納MAGDALENE WELSH 地中海歐洲 7月26 康 德 SEVEN SEAS BRIDGE 歐洲 7月28 川 崎 WUTAISHAN 正台山 7月28 招商局 安達馬士基ANDERS MAERSK 7月28 医上基 奥邱高華 NAD, OBUKHOVA 武洲 7月29 華 林 GAO CHENG 7月30 招商局 EASTERN DELTA 7月30 悬 德 NORASIA CARTHAGO 歐洲 7月81 1仕 嘉 EVER GENTRY 7月31 利 達 利邦力加 NIPPONICA 7月81 天 祥 印●巴●中東線 UCKA PINYA 7月17 新 興 OCEAN STRENGTH 7月17 大 阪 阿拉伯灣 麥迪遜伯統PRES MADISON 7月18 總 統 普羅戈蒂 BANGLAR PROGOTI 7月18 展 建 EASTERN SPLENDOUR 阿拉伯海 7月18 日 郵 HARAPAN 7月19 UNI FORTUNE 7月19 GOLD VARDA 料价坡印度 7月20 新 與 MOUNT HARVARD 7月20 大 阪 TOHGO MARU 阿拉伯海 7月21 山 本 VESTA 紅海 料倫坡 7月21年 7月21 大 GLORIA PEAK

ORT, MERCHANT 7月27年 GOLDEN GHANA KAP KOZLOVSKIY ZIM EILAT AL MANAKH 7月23 恰 PENCHBANK 7月23 大 阪 RENEE DELMAS 7月24 日 郵 LANKA ATHULA 7月25 東 亞 EVER OCEAN 7月26 利 達

企業 · BUTERPRISE 料倫坡紅海 温黄藤族PRES, VANBUREN **以利伯美利MANOLOEVERETT** 吉大淮印度 馬格蓮萊納MAGDALENE WELSH 紅海 MING HONG 吉大港加爾各答7月27 恒 光 MAJAPAHIT 古大港紅海 7月27 太 平 CHAR CHING NAD OBUKHOVA 亞諾馬士基ARNOLD MAERSE 阿拉伯海 WILLINE TOYO 甲斐九 KAI MARU TOR BAY 阿拉伯海 約翰遜總統PRES. JOHNSON 阿拉伯海 柯萃纳 AL WAJBA 阿拉伯海 金阿比曼 GOLDEN ABIDIAN

有泰七號 NAN TAI 7 沙巴那山 MOUNT SABANA 古拉拉河 RIVER GURARA OCEAN ELITE GOLD VARDA BANFF GLORIA PEAK 纖華風窗 NL LEUVE HAYAKAWA MARU HANKIANG CAREER 東京文 EASTERN WISEMAN 金型度士是ANDERS MAERSK

SITTWAY

渣草路 NIMMAGASAKI CHUNG LIB 新加坡曼谷 太平洋一处PACIFIC SALL 暂帅坡巴生庇館7月17 中央 東方雅士 ORT. ACE PAITHOON

# 载

斯海和二帧NEW HERO NO.2 英原雅士 DYNAMIC ACE 林馬先錄 PIONEER LIMA 倫路展士基LUNA MAERSK 遊览遊览 THAI IADE 馬士基天保MAERSK TEMPO 夏美雅士 HERMES ACE 新華八號 XINHUA 8 中華瑞祥 R.R. RATNA 举纳迦利 AND WANAKARYA 新華七號 XIN HUA 7 八海山丸 HAKRAISAN MARU 新鸟尼拉二蚁ZIM MANILA I

7月25 日 郵

7月25 總 统

7月25 福 來

7月26 康 後

7月27 金 輪

7月29 遊 林

7月80 馬士基

7月30 百保利

7月31 日 郵

7月31 太 古

8月1 烛 统

8月1 怡 称

8月1 嘉 聯

8月2 新 興

7月17 欣 祥 7月17 天 祥

7月17 太 古

7月18 大 阪

7月19 新 與

7月20 日 郵

7月21 大 阪

7月25 涟 慈

7月25 川 崎

7月26 汎 洋

7月26 亚 琳 7月28 馬士基

7月28 法 華

7月17 韓 利

TEMA 蘇福亞 SUPANYA 萬利恰美利MANOLOEVERETT TRISAKTI FORTUNE RUNNER 賢芝母馬士基REGINA MAERSK GEMINI STAR KOBE 廢墨斯灣 SOMERS BAY THANA BHUM 泰國琥珀 THAI AMBER 實利維士 BONITA ACE 萬花開 MAJAPAHIT **VENUS** MUSING

亞諾馬士基ARWOLD。MAERSK HAUE CONTAINER HALXING SHUYU QUAN ZHAN QIONG NO. 推改一號 NEW HAI LEE JUN SHAN HUA QIONG HAI MING GAOSHAN TAI LAI SKY HOVER NEW HAI HUNG 新海虹 MILD OCEAN 通洋 大同二號 TA TUNG 2 馬蘭 MALAN RAINBOW

盛建 **HUA YING** 神戸快輪 KOBE EXPRESS HSIANGE LI 光坤货槽 GLORY CONTAINER BONNY STAR FU CHUN 東平二號 TUNG PING 2 **NEW HAI NING** 力沙馬士基LEXA MARRSK HUA SHENG HP NAMJIN EVER GUIDE FOO HSING 2 YICHUN

SHANGHAI HWA LIE XIONG YUE CHENG CECILIA

北 美 些路頻來克SHELDON LYKES SL.INDEPENDENCE 神國好運 KOREAN-JACEWON 地多利亞 ASTORIA EVER LOADING

周尼拉 新加坡 7月17 港 恒 7月17 利 達 7月17 谢 航 7月18 東 洋 新加坡巴生 7月18 山 下 POMEX PIONEER 7月18 南 異 新加坡巴生 7月18 振盛行 新加坡巴生 7月19 大 瀬 新加坡巴生 7月19 天 祥 7月18 海 聯 HANGANG GLORY 和加達新加坡 7月18 史 宇 新加坡巴生 7月19 山 下 新加坡巴生庇能 7月19 中 央 帕剛古晉詩巫 7月19 颐 聯 7月19 利 逸 新加坡巴生庇能投谷7月19 居上基 7月20 金 颜 7月20 港 郵 7月20 萬士基 7月20 日 郵 7月20 海 陸 新加坡 7月21 山 下 7月22 三 安 NATIONAL HONOR 7月22 海 賢 新加坡巴生庇能7月22 中 央 雅加遊泅水 7月22 港 郵 7月22 麥達初 7月22 亞利米 新加坡巴生庇能 7月22 中 央 伊利莎伯馬士基ELISABETH MAERSK推加達泗水 7月28 馬士基 7月23 怡 和 7月28 正 實 7月24 利 達 新加坡曼谷 7月24 絳 利 新加坡巴生 7月24 天 祥 新加坡巴生庇能7月26 協 成 馬尼拉宿務 7月25 新 興 新加坡巴生 7月25 大 源 7月25 港 恒 7月25 福 來 新加坡巴生 7月26 天 祥 准能古奇詩巫 7月26 東 安 新加坡巴生產能7月26 周士基 7月27 五 洋 新加坡巴生 7月27 海 聯 7月27 海 陸 7月27 麥達初

-- 期 星

NEP AGATE
EVER GRADE

MAH II

CATTLEYA

YUSHO MARU

SANKO SCORPIO

**FUKUYO MARU** 

MARINE COSMOS

PRAVADE SEA

UNI FORTUNE

SAI KUNG No. 1

SANDYS BAY

TOHGO MARU

BASILICA

WAH YEE

CORAL STAR

AL MANAKH

EVER GREET

SUN BRIGHT

WANLIE

7月27 港 郵 7月27 東 洋 新加坡雅加達曼谷7月27 太平洋 東亞・東北亞線 7月17 招商局 7月17 馬士基 7月17 成 高 7月17 招商局 7月17 東 發 7月17 招商局 7 第17 華 選 7月17 招商局 7月17 明 蒋 7月17 永 裕

7月20 招商局 7月20 港 奥 7月20 明 遊 7月29 快 輪 7月20 繪 利 台灣釜山 7月20 成。高 7月20 新 興 7月20 大 集 7月20 港 昌。 7月20 東京神戸 7月20 7月21 元 1 MARINE CONTAINER 高雄

7月22 招商局 7月17 海 陸 7月17 利 洲 加州西北太平洋7月17 實 籓

密迪迅速药PRES\_MADISON 加州西北東平洋7月18 語 安達周士基ANDERS MAERSK 加州紐約 7 [18] 馬下基 東方自由 ORT.FREEDOM 西北太平洋 7 ] 18 兆 野 COLIMA 加州。 7月19 勝 利 中華依七 ORT, KNIGHT 加州组约 7月19 流 美國精兵 AMERICAN LEGION 加州纽约 7月19 第 力沙馬上基LEXA MAERSK 7月20 邓宁热 加州纽约 PING CHAU 7月20 汽 粉 EVER GUIDE 7月21 利。 SL. MARINER 西北大平洋 7月21 淮 改 **BOOGABILLA** 西北太平洋纽约7月21 自採利 造士领局士基CHASTINE MAERSK 西北太平产组約7月21 馬士島 門腦總統 PRES. MONROE 加州西北大平洋7月21 億 太平洋預備PACIFIC ARROW 7月21 周 NATIONAL HONOR 洛杉磯三藩市 7月22 海 豐 太平洋快輪PACIFIC EXPRESS 7月22 東 宇 海皇星珊瑚NEP. CORAL 西北太平洋 7月24 海 陸 GOLDEN GATE BRIDGE美國西岸 7 月24 月 65 美國資星 AMERICAN AQUARIUS 加州纽约 7月24 美 榆 EVER LIVING 7 月25 利 阿拉斯加克ALASKA MARU 太平洋壯觀PACIFIC PRIDE 7 月25 日 温實隨總統PRES。 VANBUREN 加州西北太平洋7月25 包 中華普度 ORT. EXPLORER 西北太平洋 韓國元首 KOREAN WONIS ONE ZIM HAIFA 洛杉磯紐約 美國奧克拉荷馬AMERICAN OKALAMA加州組約 偷嫁周上越LUNA MAERSK 7月27 米州丸 BEISHU MARU 7月28 山 查樂馬士基CHARLOTTE MAERSK 西北太平洋纽约 7 月28 四土基 羅斯福總統PRES. ROOSEVELT 加州西北太平洋 7月28 總 统 VENTURE STAR 美國西岸 7月28 天 柴 MING OCEAN 洛杉矶纽约 7月29 孫 滋 HANJIN INCHEON 西北太平洋 7月28 天 祥 EVER GOVERN 7月30 利 達 ZHANG HAKOU 7月30 招商局 CALIFORNIA BRIDGE 炎河西岸 7月31 川 崎 中南美洲線 沙巴那山 MOUNT SABANA 7月17 天 祥 流道漢域 NL. SEOUL 巴拿馬加勒比海7月17 清 華 美國精兵 AMERICAN LEGION 巴本思 7月19 英 翰 ISLA FLOREANA 7月20 捷 成 渣草安曼 NL, ALKMAAR 巴拿馬屬西哥中南美7月20 旅 花 福色德班 FROTADURBAN 7月21 腱利行 EVER GUIDE 7月21 利 並 GLORIA PEAK 7月21 大 阪 BOOGABILLA 加勒比海中南美 7 月21 百保利 AMERICAN AQUARIUS 巴拿思 7月24 英 # 渣萃聚窗 NL。LEUVE 7月25 流 美國奧克拉荷馬AMERICAN OKLAHAMA 巴拿馬 7月27 美 翰 CR. POINT 加勒比海中南美 7月28 川 崎 EVER GOVERN 加勒出海 7月30 利 達 BARBER HECTOR "加勒比海南美 7月31 百保利 澳洲・新西蘭線 KHUD, IOGANSON 7月17 華 林 XIAOSHIKOU 小石口 7月20 邀 選 太陽天屬 SUN TIMOR 7月20 怡 和 資嘉些路加BUNGA SEROJA 7月20 麥邀初 海洋皇后 OCEANIA QUEEN 新畿内亞南太平洋島 7月20 協 和 亞洲翡翠 ASIAN JADE 7月21 太 古 JEBSEN TAURANGA 新西蘭 7月24 森邪美 KYOWA ORCHID 南太平洋岛 7月24 協 和 FREMANTLE BRIDGE 弗里曼特爾

\* 一週黄金行情 (七月八日至七月十三日)

新西院

KWEILIN

7月28 川 崎

7月28 太 古

香港九九金 (每兩港元) 1 2,905.00 2,898.00 2,910.00 2,896.00 -1.00 2 2,915.00 2,912.00 2,916.00 2,910.00 -4.00 3 2,906.00 2,903.00 2.907.00 2,897.00 -3.30 \$ 4 2,913.00 2,905.00 2,913.00 2,901.00 -3.50 5 2,906.00 2,910.00 2,910.00 2,902.00 -3.80 T 6 2.935.00 2.932.00 2.941.00 2.927.00 -6.00

歌英金價 (每安士美元) 蘇黎世 貝魯特 紐 約 法蘭克福 (牌價) 310.50 310.00 315.20 312.20 315.00 315,60 316,23 313.50 314.80 314.00 316.00 316.40 316.25 318.10 315.97 (歐美金市收市價,根據新灣基證券公司報價)

及儲倉,代客拖箱、拆/裝貨櫃。

# SUN STAR LINE 新星航運有限公司

香港与曼谷貨箱服務(兼收散裝貨 到/離港 ₩ ★ V.32S WAH YEE 21-22/7 THANA BHUM 25/7 26-27/7 # \* V-33S 2/8 3-4/8

收貨站全箱,葵涌現代貨櫃傳頭(MTL)! 散貨:九龍倉海運橋2號閘 總 代 理: 珠江船務有限公司 話 = 5-479972. 傳:71795CKSCL HX 香港代理: 遂初航運有限公司

熙信樓19字樓

話:5-286111(十樓)

香港灣仔軒尼詩道一號

Y.S.N.LINE (Y.S. NEARSEAS LINE CO., LTD.)

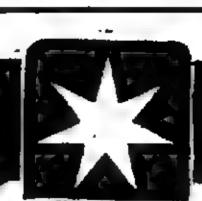
定期班輪 直放: 星加坡、巴生港+ 兼收啦啦貨 海洋資源 + 七月十五日落货 七月十六日開行 OCEAN RESOURCES V-3 七月十七日落實七月十八日開行 林馬先鋒 PIONEER LIMA V-8 七月十七日落貨七月十八日開行 雄昌丸+ YUSHO MARU V-39 七月廿六日落貨七月廿七日開行 戸 KOBE V25

收貨站: 迅發貨倉有限公司 船到前七天免倉租 電話: 3-7271888 總代理,山下新日本汽船(香港)有限公司 :金鐘道95號統一中心16樓B堅 笔 話:5-295501-5(5線) 5-295588(3線) 接俄處。安邦貨運公司 址: 德輔道西26-30號永基大厦605室 話: 5-420097 5-493284

# 廣東國際聯運有限公司 香港至廣州全貨櫃及貨物集散運輸服務

**【香港/廣州芳村碼頭** 多粤江 1014 85-GF 058 7月9日 1013 85-GF060 7月12日 7月15日 7月16日 7月17日 1014 85-GF061 7月17日 7月19日 7月20日 7月21日 《粤江 1013 85-GF062 7月22日 7月24日 7月25日 7月26日 \$ 粤江 1014 85-GF064 7月26日 7月30日 7月31日 8月1日 **【香港/廣州新風碼頭** 《粤江 1012 85-GS059 7月8日 7月10日 7月11日 7月12日 ( 【粤江 1012 85-GS 063 7月16日 7月18日 7月19日 7月20日

> 香港干諾道西 1-8 號德利商業大廈 2 8 僕 電 話:5-414668 专 件: 62148 GDTLI HX 收货站:青衣岛唱合船坞内91地段 卷 話:0-4973978



魔芝娜馬士基

8月3開

7月17 利 達

# 馬士基輪船(香港)有限公司。 MAERSKILINE

(軟洗練) (印厄線) 長堤、紐約、貴漢堡、不來梅、喀拉蚩、孟賈、洛美、自由城、〈去耶加達、河 城、巴的波爾、鹿特丹·安特衛杜拜、達曼、巴蒙諾維亞、阿比水) 亞利安馬士基 安達馬士基 伊莉沙伯馬士基 (收東西岸貨) 麗芝娜馬士基 亞諾馬士基 (馬尼拉維) (去新加坡、 7月30開 馬士基天保 巴生、庇能、 7月20開 安達馬士基 阿拔馬上基 倫娜馬士基 7月28期 7月27期 7月19開 亞士馬士基 麗芝娜馬上基 8月1開 7月26開

> 馬士基輪船(香港)有限公司 希慎道10號新寧大厦17-19樓 電話:5-7909345 澳門代理。澳發航運公司 能嵩街二號C1 電話:88178

谷谷

行谷

等美。 東京 東京 東京 東京 新港/北京

各類貨運通全國

我司承接危險貨、全貨櫃、飲貨櫃、件雜貨、大宗 散貨、鐵路整卡及零散定期海陸直達:江門、天津 、南京、蛇口、上海、杭州、寧波、重慶、成都、 昆明、南寧、桂林、江門、武昌、瀋陽、梧州、石 岐、中山、佛山、容奇、肇慶。 到港 船名 航次 微數 開號 COBO 18/7 23/7 COBO 22/7 COBO 25/7 19/7 26/7 青河 熊岳城 21E 188 22/7 23/7 海口/湛江/珠海/黄埔/福州每星期一航次

College

THE KEIHIN THANSPORT (H.K.) LTD. M/V "JIN JIANG" 錦江輪

HONG KONG-SHANGHAI regular express B/B cargo service fleceiring time Closing Time ETD HKG ETA SHANGHAI Jul 08 Jul 10 Jul 12 Jul 15 Jul 23 Jul 25 Jul 27 Jul 30

Aug 08 Aug 10 Aug 12 Aug 15 貨物交收站:油麻地卸貨區華記臺 INTER-ASIA SERVICES:

TOKYO, YOKOHAMA, OSAKA, KOBE, **KEELUNG, SINGAPORE** NON-CON SERVICE TO EUROPE: LONDON, FELIXSTOWE, HAMBURG, ROTTERDAM, LE HAVRE.

Address: 13/F., Peninsula Center, 67 Mody Road, T.S.T. East, Kowloon, Tel: 3-7227912.

古日 TIXA 企業有限公司 COTS ENTERPRISES LTD THE RESERVE OF THE PROPERTY OF

中國全貨箱及拼箱航綫服務門 「中國各地散裝輪貨運服務 截貨 抵港 開航 熊岳城 188 14-15/7 15/7 12/7 17/7 23/7 26/7 16-17/7 17/7 15/7 18/7 青河 21E 23/7 24-25/7 25/7 23/7 26/7 商城 12 N 23/7 26/7 福州/厦門 每星期一航次 汕頭/厦門 華勝 8527 18/7 21/7 廣州/黄埔 每三日一航次 張 家 港 華盈 8523 18/7 20/7 每五日一航次 每三日一航次 華瓊 8513 31/7 年星期一航次 華瓊 8513 31/7 珠海(香洲·九洲)每星期二·星期五 黄埔(新港) 萬泉河 23/7 26/7 蛇口 每星期四開航 ( 舊港 ) 每三日一航次 梧州/北海 每隔日一航次 本公司兼承接,海陸空貨物轉運,陸/海路運輸 廣州(新暨港)每三日一航次

×

San Juan, Santo Domingo,

Port-Au-Prince , Kingston,

Puerto Cortes Manzanillo,

Lorenzo, Cocinto, Puerto

電話:5-256131(十線)

澳門接載處:澳門嘉豐航運公司

Puerto Quetzal, Acapatla, San

西非 Matadi, Apapa, Lome,

RAINBOW 啓航:16/7 接載部電話:214155-9 文件部寫話: 266705-9 澳門南灣街南灣商業中心11字樓A盛1101室網 收货站:利高集運倉庫有限公司散貨油塘灣東軍街 8號 景華船務有限公司KENWA SHIPPING CO. BOOKING ENQUIRY 電話 # 5 41 4877 [

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務 各地散裝輪貨運 陸路貨運 裁貨 本公司承接 奉瓊 13/7 華瓊 \* 各大城市之火 黨包卡及零數 17/7 19/7 21/7 23/715/7 17/7 19/7 21/7 8527 15/7 17/7 19/7 21/7 \$ 口入逢星期四開航 \* 本港直達廣東 聚家港 8523 12/7 14/7 16/7 18/7 **· 福建之散**質 福。据》每四日一航次 20/7 22/7 24/7 26/7 直 严 逢星期一、五開航 12N 17/7 19/7 21/7 23/7 米本港及中轉運 新港/北京 江 門 每日一就次 21E 20/7 22/7 24/7 26/7 輸、拖車、入 每日之航次 廣 州新豐 A VESSEL 13/7 13/7 15/7 16/7 植拆箱轉類及 中山每时航次 芳村 A VESSEL 10/7 10/7 11/7 12/7 語倉服務 逢星期三、六開航 黄 增(新港)滬星 10/7 13/7 15/7 每三日一航次 扭 州 每隔日一航次

並自並CFS 清水島重美流河6四段電源負責。 CY。委通過際貨箱碼頭第四級 華南航線 華北航線 貨櫃輪 散貨輪 微貨輪 截貨 離港 截貨 離港 WING LEE SHIPPING CO. 18/7 21/7 20/7 21/7 全貨糧及散貨糧定期航線 13/7 16/7 10/7 12/7 (新風)。15/7 16/7 14/7 15/7 香港→湛江→北海→湛江→香港 11/7 12/7 11/7 12/7 18/7 21/7 15/7 17/7 珠海(九州) 15/7 16/7 15/7 16/7 張家港 16/7 19/7 湛江代理:中國對外貿易運輸公司 (香州) 16/3 17/7 16/7 17/7 新港/ 湛江分公司 电話: 24355 江門 12/7 15/7 12/7 15/7 16/7 17/7 16/7 17/7 北京 第五 12/7 13/7 26/7 29/7 七月中 13/7 16/7 15/7 16/7 東南亞航線——貨糧輪

表質者表

CFS/CY

18-18/7

《 做货時間: CFS下午五時

THAI JADE 10/S

THAI AMBER 10/S

樂職琥珀 25-25/7

船隻

中華璘祥

RATIH

總代理業香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)

香港語事品等夏德道10型和扩大厦日理等常活等5.8441/222

集門代理業永禄 141 李重議 89563 86972 553382 553381

力制辦事長餐園東直每年中衛1913至日海話業3-660237/1

24/7 26/7

15/7 17/7 15/7 15/7 新加坡

15/7 16/7 15/7 16/7 横 城

14/7 17/7 15/7 15/7

CFS/CY

RR. RATNA 49/S

CY晚上十一時)

20-20/7

31-31/7

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司 ★為中環株里大阪37位 3718章 電話:5-8449193至5 Co. 香港⇒天津(新港)貨箱/雜貨班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨) 收貨 截貨 到/離港 (散裝就程) SKY HOVER(天翔) V72 即日16/7 18-19/7 TIAN LONG (天龍) V2 即日15/7 18/7 TIAN YUE (天曜) Y37 14/7 20/7 22-23/7 TIAN LONG (天龍) Y3 5/8 14/8 12-16/8 SKY HOVER(天狗) Y73 24/7 30/7 1-2/8 Asian Development Co., Ltd. 香港二上海散裝貨直航班輪 枚貨 截貨 到/層港 船名 牧資 截翼 到/雕港 XIANG JIANG (茶江) Y4 野井 22/7 23-25/7 XIANG JIANG (茶江) V5 29/7 7/8 8-10/8 收貨站:青衣當大集運 電話: 0-4977073 0-4971084 SINGINANS #BB# 7 THE CO Chine Hattowel Foreign Trade Transportation Corporation 香港二天津(新港)全貨箱班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

> Chine National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office 香港二廣州市及廣東省各地拖車運輸

收貨 教質 到/難港 船名

中國對外質層運輸公罰信州市分公司。

收貨站:葵滿現代貨權碼領 (Modern Terminals Limited)) 電話: 0-280723

2/8 8/8 10-11/8 PRELUDE V-15

PRELUDE V-13

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、 蛇口、椿州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、 珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

Japan Line

**9到港:27/7** 

美國西岸貨櫃航線

NON-CONFERENCE, INDEPENDENT DIRECT TO: LOS ANGELES, OAKLAND (IPI/MLB ALSO ACCEPTABLE) CY : Modern Terminals, Ltd. Tel : NT-0226211 CFS: Shun Fat Godown, Tel: 3-7178899, 3-7271888 24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon,

太平洋独传 (PACIFIC ARROW) 米州丸(BEISHU MARU) 大陽神(JAPAN APOLLO) 山新丸(YAMASHIN MARU)

[VOY | CFS | CY | Eta/d 2238 | 19/7 | 20/7 | 21/7 2367 | 26/7 | 27/7 | 28/7 | 2482 | 2/8 | 3/8 | 4/8 2530 | 9/6 | 10/8 | 11/8 ATLANTIC NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA,

種海集股2號

種拖集股2號

種拖集股2號

BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH. (Conference Member). PACIFIC NORTH WEST: VANCOUVER, SEATTLE,

EAST CANADA : ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO.

PORTLAND.

VOY | Eta/d | Closing 太平洋飛箭 (PACIFIC ARROW) 2238 | 21/7 | 20/7 米州丸(BEISHU MARU) 2367 | 28/7 | 27/7 太陽神(JAPAN APOLLO) 2462 | 4/8 | 3/8 山新丸(YAMASHIN MARU) 2530 | 11/8 | 10/8

CARIBBEAN SEA

收貨 截貨 到/雕港

16/8 22/8 24-25/8

直航: CURACAO, ARUBA, PORT OFSPAIN, LA GUAIRA, SANTO DOMINGO, (FCL) CON-TAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS

汎洋航運有限公司

SUBJECT TO INDUCEMENT.

TRANS-OCEANSHIPPING LTD. 14th Floor, Euro TradeCentre歌陸貿易中心14樓 香港干諾道中13-14號 Tol.5-216461(6 Lines) 收货站: 迅中貨倉塘油地段 TEL: K-7271888 高輝發道24號TEL.K-7179988

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD. 港亞輪船有限公司 西非線——定期班輪

85-Z J 010 15/7 16/3

85-2 4 011 22/ 23/7 庫門

.85-Z J012 29/7 30/7 福州

"HANKIANG CAREER" 江民輪 七月三十一日到港

直航: Lome, Owendo, Pointenoire Matadi, Tema, Dakar.

兼收: Banjul Conakry Nouakchott Bissau 經Dakar轉

干諾道中13-14號歌陸貿易中心14樓 電話: 5-216461 (6Lines)

CONCORDSHIP LINE

廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線

航運公會會員歷25年川航本線

FORTUNE RUNNER DWT 4300

七月廿五日落貨

第50款次 七月廿六日開行 直放:亞庇、古晉、詩巫。

大宗木材,化肥,水泥,鋼鐵, 米糧,煤斤等可汲事輸随時承運

<sup>總代理</sup>·東安海運有限公司 香港干諾道中180號誠信大厦601室 電話:5-447032-5 電訊:HX75311



2/8 3/8

2/8 3/8

2/8 2/8

大 洋 丸 7月18日到 新加坡 "TAIYO MARU" 7月15日期 拍B28泡 7月18日到 新加坡 ₹FUKUYO MARU" 7月19日開 7月20日到 請各收貨。

"ALDEBA" 由日本抵港 等代理。海外聯合海運有限公司 有。但是新通中Find表表版大道60月至

電話 25-412821-4 5-439504



TATSUMI MARINE CO.,LTD. 日本辰巳海運株式會社

载货 HK(ETA-D)

\*(\*)

20-20/7

(Semi-Container Service) 直達 Madang, Rabaul, Lae, Port moresby, Honiara

船名 太陽天馬號(入口) SUN TIMOR 'V14S 太陽天萬號(出口) "SUN TIMOR" V14S

16/7 20-20/7 太陽珊瑚號(出口) "SUN CORAL" V28 11/8 12-13/8

<sup>總代理</sup>· 恰和船務代理(香港) 有限公司 (W)

香港中區康樂大厦三十八字樓 電話: 5-8489239内線222 收货站: TRS-CFS-CY富大集運有限公司 電話: TRS-CY TEL: 0-4972411 TEL: 0-222335

八二角白共四子

OCEAN ELITE EVER LOADING OCEAN ESPERANCE SCANDUTCH ORIENT TAI LAI NEP. AGATE VENUS SHANG HAI NORASIA KARSTEN HAKATA MARU EVER GRADE 些路领泰克SHELDON LYKES

麥迪遜總統PRES. MADISON 南黎 L號 NAN TAI ? 亞多利亞 ASTORIA 亞諾爲上基ARNOLD MAERSE PRAVADE SEA ELBE EXPRESS KHUD, IOGANSON EASTERN SPLENDOUR GAROUFALIA 加魯花拉 實美籍 POMEX PIONEER **NEW HAT HUA** XIN HUA 8 MOUNT SABANA ISLA FLOREANA EAST RAINBOW CATTLEYA Marine cosmos

NIPPONICA

HANGANG GLORY

FUKUYO MARU

先鋒五號 PIONEER LIMA

YUSHO MARU MILD OCEAN TA TUNG 2 SANKO SCORPIO COLIMA 安達馬士基ANDERS MAERSK DYNAMIC ACE ORT, FREEDOM NEW HAI NING GOLD VARDA SCANDUTCH ASIA **BONNY STAR** RAINBOW THAI JADE OCEANIA QUEEN TSING YI ISLAND

HARAPAN 渣華安曼 NL.ALKMAAR 倫娜為士建LUNA MAERSK MOUNT HARVARD 中華俠士 ORT.KNIGHT UNI FORTUNE 美國精兵 AMERICAN LEGION BUNGA PERMAI SANDYS BAY 東平二號 TUNG PING 2 MALAN 馬士基天保MAERSK TEMPO 南非瓦爾 S.A.VAAL 太陽天馬 SUN TIMOR ALDEBA

FROTADURBAN FOO HSING 2 YANANWUHAO AO JIANG GLORIA PEAK FU CHUN OSAKA BAY MING LONGEVITY 力沙馬士基LEXA MAERSK 保理物士 CHEVALIER PAUL

ORT MERCHANT **BOOGABILLA** SL. MARINER HERMES ACE HP NAMJIN 門羅總統 PRES, MONROE FUTURE HOPE LIANHUA SHAN WAH YEE YI CHUN R.R.RATNA

BASILICA CORAL STAR VESTA 新華七號 XIN HUA 7 TOHGO MARU 透達林士基MAETERLINCK 渣土頓馬士基CHASTINE MAERSK 太平洋飛竹PACIFIC ARROW 太平洋快輸PACIFIC EXPRESS

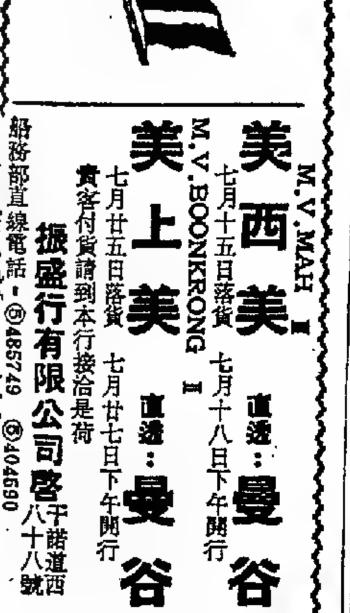
EVER GUIDE

SUN STAR LINE 新星航運有限公司 香港与曼谷貨箱服務(兼收散裝) 到/朝

業 章 輪 V.32S WAH YEE 20/7 21-22, THANA BHUM 25/7 26-27 

i收貨站全箱。裝涌現代貨櫃碼頭(MT) 散貨:九龍倉海選橋2號閘 總代理,珠江船務有限公司 話:5-479972. 傳:71795CKSCL HX 香港代理:遂初航運有限公司 香港灣仔軒尼詩道一號

熙信樓19字樓 話:5-286111(子樓)



SINOFA

CECILIA

行股票の困難・

示表之載賀行銀國中



播首時八晚今《刀月明

5的華雪劉從



出報里修入片有 《**復入打物由多** 

6人家庭用 7-050GF 人家庭用 米、白色在漳

有各數多號 各種人數使用。 763301

八後時 域來説 型説 她就老收 到我了的十二 人內禮參地物 27年影迷送了兩枝心中,最特別的是

健康及

版六十第 图 大 六 初

截貨 開航

華閩船務企業有限公司

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED

地址:香港皇后大道西115—119號僑發大厦地下

笔話: 5-404021内線112 5-460572 5-479829

• 大宗貨物, 可特别安排專船接運

黃埔

甲子(陸豐) 汕尾

直水運二十

建五、十五、廿五

每旬一航次

逢星期一

逢星期五

本公司代理近百艘船舶川航香港幷

承接各類貨物從香港運往下列口岸

船期頻密・貴客託運・方便快捷・收費合理

\*服務週到 • 歡迎垂詢 \*

萬順船務有限公司

2012 6 光电子标准测量人用电磁模划版子一次改

湛江

海口

溶口(佛山) 小欖(中山)

漠頭(惠陽) 平海(惠東)

5-407761

水口(開平) 烽火角(台山)

每月五一六航次

意 里 拉加拿大元

穗發運輸公司

中國對外貿易運輸總公司

廣州市公司

香港中發貿易公司

本公司承運港穗及廣東省內

各地集裝箱運輸業務

承辦由國內及國外進出口物資託運

《復上升,終於在周五重越恒指千六關,以一一並寫下道一回合調整的腐點一五六五點,之一周股市的表現頗具戲劇性。周一及周二繼續 中 大市仍以個别發展為基 股嘉山 股嘉山

直放:悉尼、墨爾本

· 市見底回升

黄貨 抵港 開航



16/7 截貨

中華廠商會大厦18樓。

電話 5-456346(6線)

華成船務有限公司 港江港·海口港代理: 港瓊聯合駁船運輸公司

香港中環德輔道中

M.V. "ZHAN QIONG No.1" 17/7 開行等 請貴客遠到本公司辦理提貨。付貨手續 5-8968650 5-8968509

華成船務有限公司(貨運搬) 海雷貨運公司(出口部) 287-291號長達大慶602室 電話: 5-423369 5-423352

香港二上海全貨箱班輪

MILD OCEAN V-3 18-19/7

收貨站: 青衣富大集運 電話: 0-4972411

**KYOSE!** 

中國利迅貨運有限公司 UNISON FORWARDING CO. LTD.

接儎電話:5-407740

香港德輔道中 272-284 號興業商業中心 接載部 = 5-8152364,5-8152453, 文件部:5-418884

集裝箱貨輪 散貨輪 裁貨 開航 裁貨 開航 15/7 16/7 15/7 16/7 16/7 17/7 17/7 (香州) 17/7 17/7 17/7 17/7 18/7 17/7 18/7 18/7 19/7 18/7 19/7 5/8 16/7 19/7 22/7 19/7 22/7 23/7 26/7 25/7 27/7 16/7 19/7 ---23/7 26/7 23/7 26/7 新港/北京 28/7 31/7 25/7 27/7

2/8 3/8 陸路貨運 1.火車,包卡直達桂林,江西九江,長 春,上海,厦門,北京,天津,南京 ,西安,武漢,青島,大連,昆明。

新加坡

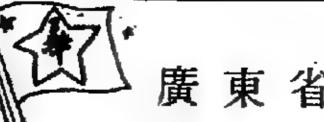
東南亞航線一集裝箱貨輪

2/8 3/8

2/8 3/8

2. 貨櫃車,吊機車及各噸位貨車來往香 港與廣東省各地

福州,海陽,重慶,哈爾濱,成都,



深港(華利)汽車運輸有限公司

運力最大 • 服務最完善 能即日爲貴客提供:

運輸,倉庫,中轉站,全面性服務 集裝箱附零担服務

貨櫃車・大小貨車・吊機車

貴客惠顧,垂詢請電 3-910438(4線) 地址:九龍大角咀槐樹街1-3號正輝茜業大厦二樓

明與貨箱運輸有限公司

本公司承運來往港穗及廣 東省各地陸路運輸,並備 有貨櫃車,吊機車及各噸 位大小貨車運輸服務。

香港聯絡度:九龍彌敦道589號 廣東省銀行大厦301-2室 香港聯絡電話: 3\_841138 3\_841105\_6 深圳聯络電話:39788 廣州聯絡電話:74835

佛山聯絡處:佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號) 佛山聯絡電話 - 88204,85514,88159

中쁔人民共和國註冊 迅發貨箱服務有限公司 香港新界下葵涌柴芳路79號葵架大厦14樓D座 電話:0-243492 0-243862 0-243496

來往香港工廣東 集發箱陸路運輸 中轉全國各地 並附有拖運危險品牌服之車輛和 大型吊車服務

香港代理處·華 遠 公 司 香港灣仔港灣道26號華澗大厦高座10字樓 電話·5-8934781 5-8318125 5\_8318111(160線) 電掛: 9344 HY COMP HK

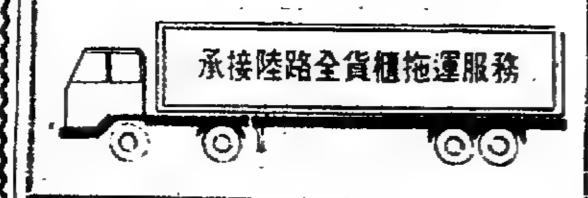
廣州代理處·中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司

000 LINE 協成汽船株式會社

有成行貨箱運輸公司 Authorized HK-Canton Drayage Service

九龍彌教道563號交通銀行大厦1402室 電話:3\_301385\_6 3\_309003 3\_301183 廣州聯絡應。廣州市糧油食品進出口公司 地址。廣州市人民南路183號 電話: 83530: 89661

香港一往迄一廣州市及廣東省各地代客 報酬,直接拖至收貨人地址,貨糧資鐵 ,免藉租,轉口貨運,直接往來貨糧碼 頭拖運,不另收費。



# 越港汽車貨運公司 聯豐貨運公司

專辦:香港与廣東省內各地貨運 服務及香港本地貨運服務

常備:各項位貨車、貨櫃車 及吊機車。

青港科事處:蔡涵灰臺街1-15號盈葉 大度11字9室

**2**:0-278340,0-215107 深圳聯絡處:深圳文錦波急陽倉庫內

廣州聯絡處:廣州市越旁區對外貿易公司 廣州市東風路321號2樓 . \$ : 84509

定期班輪川航香港。廣州

●廣東省其它港口歡巧冷商。 收貨 開航 船名 15/7 建航013及2309 種杭014及2310

建航013及2309 24/7 穗航014及2310 27/7 廣州:船泊新風港 香港:荃灣公衆起卸區內

INTER-CHINA FREIGHT SYSTEM LTD. 九龍彌敦道192-194號11樓 **★** 3-7232730 3-**7232903** 3-692919 廣州辦事處:廣州市港澳航運(利運)有限公司 廣州市長堤路185號三樓

香港代理:中港航運公司

SANGLADESH FLAG CARRIER

孟加拉航線 直航:新加坡、古大港、資拿 兼收全貨櫃及散箱集運 船名 航次 抵港 開航 山郷 V-8 2/8 3/8

(AL SANA) 异煌貨運有限公司

新界獎浦葵豐街38-42號地下 (新科工業中心)電話: D-290342

**绝代理**: 仕嘉船務運輸有限公司 香港灣仔新灣基中心1001室 電話:5-746700(8線) 溴門代理。 世强行 電話: 574106

强有鲍起静、艾迪、何家勤、 提有鲍起静、艾迪、何家勤、 提有鲍起静、艾迪、何家勤、 以为十三日一連五日公演。 於八月廿三日一連五日公演。 於八月廿三日一連五日公演。 於八月廿三日一連五日公演。 於八月廿三日一連五日公演。 對她來說是挑戰。

國絲

拍及香港筆觸陳舊

東亞銀行

北角分行 25-783791 期急涌分行 25-229498 跑馬地分行 25-743180 文政東街分行 25-448396 中部分行 25-450461 整以分行 25-7950072 太占被分行 25-754537

· 香港都開達中十號 · 香港群尼特道314號 暨加坡分符 224133年

写任分行 在士教道分行 首竹坑分行 海扶林花园分行

大块西分行

黄大仙下部分行

下极涌分门 三聖部分行 \$60 221306 \$0 243047 \$0 808721 \$0 912182 \$0 927780

何家勁要

港台號日

〈迪寫

播首時八晚今《刀月明

起想快不的華雪劉從

航灾 名 KOBE EXPRESS 8506 SINOFA

**CECILIA** KOBE EXPRESS

定期班輪川航香

\*服務週到

萬順船往

文件部 • 5-418884

現家港 16/7 19/7 ---23/7 26/7 28/

新港/北京 28/7 31/7 25/ 大連 東南亞航線一集裝箱貨 2/8 3/8 2/8 3/8 2/8 3/8

整路貨運

1.火車,包卡直達桂林,江西力 春,上海,厦門,北京,天海 ,西安,武漢,青島,大連,

福州,瀋陽、重慶、哈爾濱、 韶關• 2.貨櫃車,吊機車及各噸位貨車 港與廣東省各地

餘部分外景盼能趕春節檔期 百人表示,他們並不擔心工作人員的問題,只是最希望能,希望快點把原定外景都攝入鏡,趕及今個農曆年上映。地外,還有三處外景遼没拍攝,三個地方是。鄭州、實州總拍攝工作。

一期星

林鳳是否

大可能

吉林省出口商品深圳洽談會











三洋電飯煲內在美得出衆,煮飯 拿手,香滑好味,用途多多, 蒸煮焗樣樣皆能。 三洋電飯煲,顏色多,型號齊, 全港家庭一致稱讚。 美味(66-8人友的用 ECJ-S107 美味過4-8人家政用

ECJ-FBIBK/B 美味(数6-8人家庭用

達成三洋電器有限公司 香港中環途輸道中71號永安集團大度12億 堆話:5-245114(7錄) 納到各大電話行及三洋陳列蒙全戰退購 維修服務中心地址:九階雙境鴻圖道36號二億 電話:3-440151、3~450206 九龍深水學長沙灣道122號地下 電話:3-7763301

**SANYO EX** 三洋電飯煲內外俱美 EC-230GF 6-8人家庭用 EC-130GF EC-050GF 2-4人家庭用 線、米、白色任揮

6-8人家庭用 另傳有各數型號 級、米、白、黃色任擇 運合各種人數使用。

人内 後 物 2有影迷送了兩枝3中,最特别的是

**西城珍。** 番,他們

八後時

啦說:

トー我

她就老收

到我一

新加坡 【檳城

\_\_\_\_

The state of the s

大製作視覺精釆

標誌特技攝影新里程 大人細路齊聲高呼:

東方日報影評:製作認賞・編導手法細膩。 成報談影:奇人異獸股計十分新類,模型迫員

本片主題曲原聲盒帶現已上市

图報談影:娛樂性強,團后健康。 ★ 恐無尾可接 ANOTHER WORLD DISCO免费入場 

小屈友看得磨飛色舞。

★暑期賣座猛片★各界輿論大讚

港由自

最近一些私立學校停辦,是否是正常

現象?這個問題,仍值得研究,過早下結

從今年官方公佈的數字來看,参加今年初中學位分

香港推行初中義務教育,是件好事·私校對此也起

五以上的學生、獲滅富立和津贴中學的學位;而獲派私

了輔助的作用。儘管少數私校也許存在數學水平、設備

和師資的素質問題,當局應該積極扶助支持,甚至付出

一定代價,協助辦好幾個不同類型的私校典型,如何?

立中學的學生為一萬八千多人。無論如何,這仍然是個

學期停辦,引起了廣泛的注意。 學期停辦,引起了廣泛的注意。 學期停辦,引起了廣泛的注意。 學期停辦,引起了廣泛的注意。 一家私立即校解,過去多年都 一家和立學校停辦,過去多年都 一家和立學校停辦,過去多年都 一家和立學校停辦,過去多年都 一家和立學校停辦,過去多年都 一次情况之 一次情况之 一次情况之 一次情况之 一次情况之 一次情况之 一次情况之 一次情况之

職學公一如一有又實校評樣當買幾怎

馬的專家走了眼也有可能。 馬的專家走了眼也有可能。 馬的專家走了眼也有可能。 馬的專家走了眼也配得馬之時,只要不超過 一個平均假就行,以英國及愛爾 一個平均假就行,以英國及愛爾 一個平均假就行,以英國及愛爾 一個平均假就有人。 一個平均假就有人。 一個平均假就有人。 一個平均假就有人。 一個平均假就有人。 一個一個班次者有之。 一個班次者有之。 一個班次者有之。

不僅是個人的,同時是一個時代的中國的與辛勞動。個人作品的回顧,回顧險避,回顧收逾,回顧自己,可顧險避,回顧於避,回顧此過的期中,今天流着汗耕耘,希望明天開中,今天流着汗耕耘,希望明天開

田

到香格這一的關鍵

非历計 没關係 不過有一層 ,這不燙 学南點十<del>今</del> 點半二天

進影景政

各大六初

冰啦

為上班的地方就在附近,老板又為上班的朋友。活題扯到百事和可樂。他的朋友。活題扯到百事和可樂。一個,作為可樂擦護者,他還是個別。似乎還需要一段時間,一個才有機會品嘗新配方可樂。一個才有機會品嘗新配方可樂。

佈置倒也雅

到底是知交,我怎忍見他家被斯草除根的遺孽。我們定要等他到來,怎好換店?」一直兩人不知是不是吕四娘的對手道。「這兩人不知是不是吕四娘的對手道。「這兩人不知是不是吕四娘的對手道。「我們定要等他到來,怎好換店?」一一一直,淡淡笑道。「替你定房的人不問可知,但我是年羹堯的心腹武士,俱有非常武藝,想工乃是年羹堯的心腹武士,俱有非常武藝,

「你不可以向我透露少許你的想法嗎?法理上容許的、公司的制度規定的。」去招惹皇氣和黑人物。我如果要做甚麽都是家偵探,也不想請私家偵探。第二,我不會家偵探,也不想請私家偵探。第一,我不會做私 粉

原知形己

主意? 」 華富閣

「世途險惡,有些壞人是開!」晉哥,我又不是小孩子。「我知道,我不想你有危險

樂快都新 #665148 € #773496 !週二第 

手眼已 教录在录·斯提情受 狼樂快

!週二第 五今

子眼中 秋深在愛·勝陽情愛

地森油、星福、華菲 五天今 星福・華龍 四 三金 仔眼

百選般

场五天今

斑域

鉅特圓千耗 鑄技神萬資 大話金三

| 對專 白語

明先大 ? 建二第 四 仔眼

探猛龍威

蹤仙域魔

配遇奇林森

場市新沙地 廣城田址

0-6980228

場五週二

0-461419

以也 白都近

是做

Objecto-selectology

對象選擇學

AE

,以及一枝鉛筆。 有不少顧客,都是 一之感。那天是周 一之感。那天是周 一之感。那天是周 一之感。那天是周 一之感。那天是周 一之感。那天是周 一之感。那天是周 一之感。那天是周

做了。 當然,將紙六折,公司退是 有大利可圖的,由此可知,如果 有大利可圖的,由此可知,如果 牆紙了。 這樣,你便可以買到六班 能分文不赚而將優待全部 他待。如裝修公司與你執 斯斯坦不给。但是,要是 所到打七五折,有一個小小 庭的腳紙長擔手。 與就一宜委託裝修公司也 與就一宜委託裝修公司也 與就一宜委託裝修公司也 與就一宜委託裝修公司也 與新貨。今年時與自色, 要在 實際紙,有一個小小 

大樓, 金魚便 較高。因此到字夏天,金魚便 的生長不利,運輸的死亡率也 的生長不利,運輸的死亡率也 是天医太氣炎熱,對金魚

「為基麼不去,該去的時候我就會生「為其然有我的道理。」「我只想長一些知識。」「我不信。」「我不信。」

私家偵探用不着我去做,香港阿俏,你不是想做私家偵探吧

一三六)

山渣被冷落下來

場五天今

激刺張緊節情 變幻奇神技特

蹤 域 <sup>白對語專</sup>

播兵午斤兩早 來夜 搏場 敗場 千四

(住,縱然有)如圖①的女子與一個法。大人而圖內的女子

次本 (以不知山渣是什麼地位了。 (以不知山渣是什麼地位了。

질킨 스톤 ्रभाग स्था है। 今天五場 五今新藤城春假 五今 新藤城春假 四 字 三 城 ( ) 是 章 今天五場 (兒童) 婦女新知 性是 主婦性 威龍 主成導動作代標港製美干 演龍演作·表青片作元萬 即專設服嚴 仙 探征。英人大學學生活 探猛龍威 英聚**生**素 文都 演劇新場 開名豪第管 蹤域 藏西的秘神期 作美資成 元干龍 製萬耗 幕片華一理 串文業主需楊鳳李奴愛丹 ・名情演宏事・賽・華尼 統圖 對粤 扁敦 新 石寶學新 k657116 k618167 江珠 珠明、慶晋

華大 定譜 場五 速從看欲·多無期映 作代標港美干 1表青片元萬 獻鉅技特話神圓金萬千三資耗 際加政療 猛威 探體 映獻重隆期下 **虎**再 導動主 **龍** 成 演作演 **龍** 成

吃過晚飯

藏西的秘障 矩風七實奇 寺莲红破大: 揚早今都銀

☆版語英珠明・白對語專☆

統圖 鏡技話圖萬三耗 請府 1 鉅特神金干資 踪他映意 **手擊狙** 場夜午慶普 後摩午淫四生色十明 1 登夜魔點活情點 土場劫場Ⅰ夜半珠

場五天今映過二第

子目是中 ・禁薬在愛・跡俗情愛 

片蜕假城新表人來影鑒戲鱗譚 王美精署藝作代聲以從合歌詠

!週二第

片鋭假城新表人來影**暨戲講** 王美精暑藝作代醫以從合歌詠 胎魔美 思春富今

牌皇 假城新 風玉春地油仔姑福合與早龍 屏滿:麻: 新星 合場華 牌 詠 譚 作購以從合歌 1人來影璧戲 皇假城新 牌勁暑藝 看情,早今 刀人,場天

泡精大製色玩 製心家片情伴 捲 激 水 情 宜不童兒 主芬莉·兒珍 演妮天麗蓮嘉

五今週第 場天映二 技話圓萬三耗 片特神金干資 魯仙魔 從域 姓性四追十 1 愛點男點 淫三仔九

A 口 庇

旋凱

何思無詞」為高級, 一一也算有一套「理 一一也算有一套「理 是大家知道的故事。 是大家知道的故事。

\$25

袤

一期星

學越跨天一

三之遊春尋里干----

試

說

整

故持

处理由,更不 一种。也是内容之一 一种。也是内容之一 一种。也是内容之一 一种。也是内容之一 一种。也是内容之一 一种。也是内容之一 一种。也是内容之一 一种。也是内容之一 一种。也是内容之一 一种。也是内容之一

・育不良は一種のでは、一種のでは、一種のでは、一種のでは、一種のでは、一種のでは、一種のでは、一種のでは、一種のでは、一種のでは、一種のでは、一種のでは、一種のでは、一種のでは、一種のでは、一種のでは、

是龍、鳳生鳳

日夜乘程建路八百里,是第一天下午的日程,第二天,遇有另外一個七百里——自紹明去井崗山的距離。

東西看來,第二天的路程比第一天短,時,因為,此去一段路,將受橫跨粵、湘、一段路被都在數百以致千多米間,全程大部分路段都要上坡下坡,兼且路面並非柏油,在一天我們是夜晚十時半到的韶關,它一次沒後,只睡了五個多小時,又得起來一天愈,就同前晚夜行車。一大家都是挺高,因為,就同前晚夜行車一樣,以上,對人與是一種毀壞。

in your system. OK?

M - 請各位聽我的話,今年初夏,多灌河水,少談是非,記着我的名句吧。 You need water to flush out the rubbish

左右的地震

設置則臣城子, 史筆凉然, 只看了幾頁, 一 設置則臣城子, 史筆凉然, 只看了幾頁, 一 會解那褒選艇得着, 他看了一會《春秋

輕年。實付路果之 

心春通向面之粗人,》托旋坦江動重與似之

世之品荔支。」按古之 ÁÍ 由來,據《順德縣志》和者為膾炙人口,古時經濟學的之黑葉,又是上亦標榜「茶山黑葉」以上亦標榜「茶山黑葉」 上品

點加週第 場四映二 演主麟詠眾 仔四 不是 **眼** 皇鋒假城新 牌勁 先署藝

字版場點每利 幕中英半日舞 I 文語一12台 演主龍成 威 合文葉源李 演。荷。賽 者肉四俏十 1 林點姣點

聲麗熱充總 場该年加聲壓週二第

頓盛華:台舞利

映今

語通士和 對片尼路 白粤卡迪

勁聯你 **星勁配片勁** 

源避田沙 ! 週二第 四 皇假城新 牌勁署藝

映週四第 九七五兩12 點點點點 九半三半三 女 場午今 蜂王 · 夜晚

樂百春金 H/Mb/Link K 199/80 = K 32,2789 a 傑最主摩羅映週四第作新演亞演映 九 七 五 兩 點十九點 半點 三二 剛金鐵 移格进導演 魔狂大戰勇 CKIROUNY STERRED 让比量病 横大評影港全

聲新聲華 K 61 7169 置大評影 五今滿遠 場天座日 揭五天今 行發司公立洲

續滴第集血一 宜不童兒 演主龍泰史 酸大評影

聲凱都京 前請場五 排與爆大 作表代動張85龍泰史 質公州勇智拼穴間隻刀虎再 献司立・仁雄・虎身・牙背

作之命搏奠認龍成 宇影國倫宙都教

虫成子望,九點十都影

**戴西的秘神**期 幕片華一理 新 江珠 映獻重隆期下 進影震威 **寺莲紅破大**· 場早今都銀

仔港香 **際國** 場五天今

好軟馬小 得皮騮泰 意蛇王山 記遇奇林森

貢味新包性族巨<u>夏先暑出</u>囊。 歌大趣團大樂片牌鋒假品城新

都雅

龍泰史

宜不意兒 女 0

不量兒 斯杜馬葛治佐演導 不量兒 斯杜馬葛治佐演導 大 〇 點場今 都京

表勁85自自<sub>龍泰史</sub> 作代狠演編 工作 杜比雷响

猛威 探龍 導動主 龍成

際山域、黨 

才有如此表現,非追 究不可。單,實在是因為官方與酒商汽為一體,所以主義。更有人說,問題並非官僚主義那麽簡主義。更有人說,問題並非官僚主義那麽簡善,有人說,追充分表現出機關衙門的官僚

明教。此,。艱一

两德,它可能吃到政治上的苦, 一次上的苦果,另一個則是鄰國是奧地利本身,它勢將吃到經來連兩個國家出現風波。一個樂地利的與潛事件,起碼

毒酒與官僚

國家紛紛將酒退回。

經濟上

一的损失不言

海一。, 西光 奉 敗 變 維 后 绪

英諭事至紛嚴年

人,前此紛湉八

,倒先飽養了這利 一個高處,偶然回望,眼前景物,是山連着山鄉 一個高處,偶然回望,眼前景物,是山連着山鄉 是那麼柔細,這不就如詩人所來似的,顯得 也不知轉了多少學,上下多少坡,登到 一個高處,偶然回望,眼前景物,忽地使我 記起一句詩來。眼下的五嶺,是山連着山, 一個高處,偶然回望,眼前景物,忽地使我 是那麼柔細,這不就如詩人所形容的了五 是的時產生了「現場感受」,對全詩的 也是我第一 也很不可思議。

近論純中所物,

然「了軍人起在起 而交·、」碼總人 

贯及「率在」之入悟以担化不以間 深。整,這,,一,服造他化服;

喬楊 李宏 草 鳳春

微大致一

·楊 鳳李 文葉 演**な ・ 賽**・ 倩

探猛龍威

之憂的,現 只從北面富 只從北面富

·浦江,就可奔金華,先到·以相機渡江出發,江東岸,」孫六奇說,「到了西岸 不會一下

作表代青標片港元美萬千

演主街領風養李・龍成 思曼場公柴 | 蕩天場公萬 春姐艾餘灣 | 女體·餘年

場五鈴溝爆天天 男智拼穴関後 | 戰一再刀虎再 • 仁蓋。虎身 | 場人間。牙背

串客文情葉・演主原養李 製監**異冠何。品出慢文郛** 

華大 定讀 場五 作代標港美干 1 表青片元萬

**华丽贴十今** 

出團聲頌夜 演劇新場

點半二天

樂民·門金

場沒午加樂民 週 一 第
不兒 彭鄧董 精例史譚炸當
主建碧 彩演無詠子紅
直章 演新雲顯 技前聲 20 貢味新包性娱巨皇先暑出藝。 獻大趣園大樂片牌鋒假品城新

<sup>勁睇你</sup> 星勁配片勁

不兒 彭鄧董 精例史譯 非當 宣童 主健碧 彩演無詠子紅 手.目尽口

麟脉厚 1 片城新合歌 王美藝璧戲

不兒 猛威 宜童 探龍

仙蹤

域

場夜午

作表代勁狠 續滴第 集血一 穴間隻刀虎再 。虎身。牙背 治文三:早今

光新

學型. 即專設服嚴 將映備務格 開名豪第管

速從看欲·多無期映 獻鉅技特話神圓金萬千三資耗

禮」·《水上音樂》之名大抵亦是因在河上演奏而賦。

子,而是後人的改稿本。1922年英國作曲家哈蒂(Har

ty ) 爵士擷取韩德爾原作其中的六個樂童,以現代管弦樂法改編成一部組曲,道組曲不但包括了原作的精采

訂)。當日在倫敦綠園舉行慶祝大會,大會上演奏道《

皇家煙火》時,一百多枝管樂器齊奏,禮炮轟鳴,場面 十分壯觀。但燃放煙花時,却意外引致一座建築物起火

,羣衆爭相逃避,秩序大亂。原曲極長,現在演奏的是

DG出品,唱片編號: 413986—1GS

六首組成的組曲。

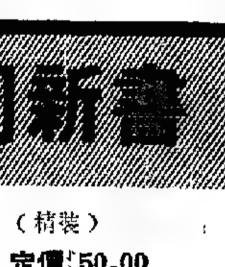
《皇家煙火》是為慶祝亞深和約訂立而作(亞深和

致白費一番心機學如今竟然致用,不可含意然致用,不可能

機效,而以下的

<del>加</del>目

好花有



定價:50.00 者了解漢語外來詞的 詞一萬餘條。每一詞 漢字書寫形式;②用 ,④嗣源及進一步的 缺的工<mark>具</mark>費。 所管理學叢書》

定價 \$50.00 大部分。第一, 品質 計方法。第三, 品質 質量管制的統計方法 計數理,令讀者容易

定價 \$63.00 》與王鳳洲的《網鑑 度沿革交待清楚,是

香港商務 18.00 香港商務 24.00 香港商務 22.00 香港商務 40.00 香港商務 9.00 北京商務 12.00 中國脅店 5.50 中國書店 9.00 中國暫店 3.00 識 4.00 **潜目文獻 4.00** 

V//3+1N39**/3/**// 

有人體得成龍手臂的肌肉很健美,可以和史泰龍村上而毫不遜色。我却覺得成龍的笑容最可以和史泰龍村比而毫不遜色。我却覺得成龍的笑容最可以和史泰龍村比而毫不遜色。我却覺得成龍的笑容最可能的笑容。對視然的人,對初次見面的人,都喜歡在他臉上露出一絲淺淺的微笑。 一直淺淺的微笑,許是表示他對自己今一種的無疑的人,對初次見面的人,都喜歡在他的笑容。發現成龍不在他的笑容。發現成龍不在他臉上露出一絲淺淺的微笑。

新唱片又跳線 質素來說,簡直有點不合水平的 質素來說,簡直有點不合水平的 最新混音的十二吋唱片了。混音 最新混音的十二吋唱片了。混音 最近又聽到一位歌手所出版 關稅。

A PARTY

魂銷又感性露夢

顰效意刻娜當瑪



一个就明现哪是有演技的,匆匆顶替也不失为此强旗有微词呢! 知知的不满,被説是因經常替人演出而不是公司對她作第一选擇,所以有不滿亦人之常情。如今看她演得甚好,反過來,又再一次就明现哪是有演技的,匆匆顶替人演出而不是公司對她作第一选擇,所以有不滿亦人之常情。如今看她演得甚好,反過來,又再一次就明现哪是有演技的,匆匆顶替也不失光率。

深根慧十別民 入植質指有間 民傳蘭春天刺 刺繡

聲明啓事

中國中發有限公司 CHUNGKUO CHUNG FAH CO., LTD 乃珊瑚牌CORAL BRAND 針織內衣褲在香港的獨家經銷商。該 牌子本公司已於一九八三年在香港政府註册總署商標註册處取 得註册,註册編號1269 of 1983。商標圖案如下:

查近日本港有其它公司和人士推銷或意圖推銷同樣或類似 之商標產品。現恐此等侵犯及影射本公司之商標產品(實為冒 牌產品或水貨)可能引致各正當買家和消費者被欺騙及蒙受損 失。本公司將採取法律行動以制裁任何非法侵犯或干擾本公司 上述商標權益的所有行為。

珊瑚牌內衣褲,是廣州高級產品,行銷港澳二十多年。係 選用50支精梳素紡紗織造,每三件名貴禮盒包裝。各界人士購 買時講認明註册商標。

> Chunghuo Chung Fah Co., Ltd. 香港灣仔港灣道26號華潤大厦12樓 電話:5-8318555

英漢無線

讀書

与

)爵士擷取韓德爾原作其中的 皇家煙火》時,一百多枝管樂器齊 十分壯觀。但燃放煙花時,却意外

漢語外來詞詞典(精製)

劉正埃等顯 香港商務 定價 50.00

意義和詞源。共收欽古今漢語外來詞一萬餘條。每一詞

像一般包括四個部分 : ①外來詞的漢字警寫形式 , ②用

漢語拼音字母標注的讀音,③釋義,①詞源及進一步的

統計品質管制《工商管理學叢書》

張繼雲等著 香港商務 定價 \$50.00

的全面管制。第二、品質管制的統計方法。第三、品質

管制的科技措施。而本書是著電於質量管制的統計方法

這一部分的闡釋,並提供適量的統計數理,令讀者容易

綱鑑合編(1-4册)

食了凡等者 中國書店 定價 \$63.00

會集》合編而成,由印營章增訂。該舊始於三皇,止於

宋元。編年紀事,有綱有目有鑑。將中國數千年來,國

家興亡,政治得失,文化演變,制度沿革交待清楚,是

英語語法手册(再版)……薄冰等編 香港商務 18.00

實用英語語法(修訂本)(再版)… 香港商務 24.00

現代數學(下册)(再版)鄭肇楨著 香港商務 22.00

企業管理學導動(再版)競美蛟等著 香港商務 40.00

心臟病基本知識(再版)…梁國才編 香港商務 9.00

囊帕内拉……… [蘇]施捷克里著 北京商務 12,00

少林拳術發訣《中國傳統武術叢書》 中國書店 5.50

六合潭麓温锐《中國傳统武術叢書》 中國督店 9.00

十路彈閥《中國傳統武術數書》 中國書店 3.00

日本歷代名家七絕百萬注黄新銘選注 書目文獻 4.00

AND SECULAR SECULAR SECULAR SECULAR SECULAR SECULAR SECULAR SECURITIES SECURI

研究中國歷史不可不備的一本參考書。

孫治方革命生置六十年……陳修良著 知

AN THE / N. 1851 STY

本書是袁了凡的《歷史網鑑補》與王鳳洲的《網盤

掌握管制的统計技巧。

產品品質質制的內容,包括三大部分。第一,品質

**考證。是一部研究漢語人士不可或缺的工具書。** 

本詞典的編纂目的在於幫助讀者了解漢語外來詞的

施叔青著 香港的故事

施叔青・旅美台灣女作家・現客居香港。本書收入的 六篇短篇小說,選自作者的"香港的故事"系列,每 個故事都以女性爲主角。作者以女性獨有的敏銳觸覺. 和細腻筆觸・深入地描畫了她們內心的寂寞、惶惑和 哀愁;而從她們的遭遇,帶出了香港社會中的各色人 物,反映了香港上流社會的浮華和虛僞。形象鮮明邁 真。帶給你一種熟悉而又新鮮的感受。

定價港幣二十元

香港三聯書店出版

徐爾客名山遊紀耀注 \*\*\* 徐兆奎注釋 中國旅遊 10.00 桂海鷹青志校禮……齊治平校補 廣西民族 5.00 李立着喜順選………黄天顯等選注 岳麓管社 13.00 版七 南朝被基雕刻(16開) 林樹中編著 人民美術 13.00 ▮ 蓋月 **票责任政行書帖**(18開)······ 浙江教育 6.00 虚答童册(8)桁装)············人民美術200,00 尺片 **維疫維査集(8** 閉精裝) ······· 上海人美180.00 ▮

**维松嵒臺灣……………** 人民美術 10.00

人民美術 9.00

蝴蝶圖索資料(24開)喜野編繪…

新

首明歷史手册……。 錢宗范等編著 质西人民 11.00 在河南接受日本投降内事…。凌其翰 世界知識 5.00 四川古陶瓷研究… 四川社科 (一)12.00 (二)9.00 金屬文物墨賞……金永林編 陕西科技 4.00 **兼白沙哲學思想研究·····**章沛 廣東人民 8.00 兄童的道德判断\*\*\* [瑞士]皮亞杰 山東教育 19.00 英漢財政金融網匯……顧澤奎等編 中國財經 80.00 日本的管理藝術…[美]巴斯克等 廣西民族 10.00 中壓压史名城延禮…… 梁筠等 福建教育 12.00 文 裁 語 言

Re—Encounters in China (重訪中國見開錄) 香港三聯110.00 歌後舊新館 \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 山東教育 8.00 實用成語手册 \*\*\*\*\*\*\*\* 曹劍塵等編著 少年兒童 16.00 中國古代史論文資料索引(上下) 上海人民 80.00 中華英語詞羅大全(64開)遠爾編 外語教研 30.00 常用英語轉發(增訂本)賴余編譯 江西人民 10.00

醫 學 科 技 青效醫述(影印)…[明]聶尚恒 中醫古籍 6.00 杨清山按摩經驗第 ……李楽華整理 山西人民 15.00 **推颖率治傷護康······沈敦**道等整理 人民衛生 6.00 英漢醫學辭典 …… 陳維益等編寫 上海科技 75.00 **建英漢醫學制題**(精裝)唐哲主編 上海科技 50.00 運動系統突病 \*\*\*\*\*\*\*\* 陳秉禮等編 渝科文獻 5.00 五官、皮膚、神經精神疾病滿波等 渝科文獻 5.00 中文信息的計算機處選…張壽萱等 計算機軟件工程學……何克消编著 武漢大學 11.00 計算機組織結構………汪日康總著 浙江科技 10.00

**青異自然現象** 地 質 上册 8.50 中册 14.00 大 衆 韓 物 三毛讀浪記選集(中文版第6版) 香港三聯 12.00 中國古代蔣帥用兵故事…胡與茂等解放軍 6.00 成語故事五百篇篇编 …… 周金樺 新 華 9.00 少兒古詩讀本……王值西等選注 浙江教育 8.00 **俸族民間故事**(西雙版納) ······· 雲南人民 13.00 宇宙之義………時波等主編 廣州科普 9.00 數學明珠龍摘來·探索數學的故事 雲南人民 6.00 北京輝家菜……此些長海等 中國旅遊 10.00 花卉栽培異欣賞……楊念慈编著 山東科技 13.00 象棋中局初探……錦俊編著 人民體育 6.00 吴清潭名局精解(一)過傷生編譯 人民體育 11.00

助您成中國通







毎本定價港幣200元 郵電部中國電話號簿公司和香港大で親合作出版

表表週的紀決提往方決決到,嚴,出,式

Chinglish 例二

質港名的方的任過而即意當對 成的思表式。何往已使見政一

能不完的故事 派圳—— 遠瞻 能者多勞,賢

大意》,這句蕴含着豐富哲理的說話,給了我很大地留戀昨天的不幸,誰就會失去為明天的幸福而努的一切,我始終泡着無限的憂鬱和傷感。曾在一門。一位大選與軍地進入了激烈的人生戰場,對於過去一時一切,我始終泡着無限的憂鬱和傷感。曾在一門。一位大選與軍地進入了激烈的人生戰場,對於過去一時一個,不要回頭「誰要是回頭,誰就會變為化一個一個,我始終泡着無限的憂鬱和傷感。曾在一一個人人生成多種的我,亦是你這個樣子。一個人人生成多種的我,亦是你這個樣子。

和喜樂。

痛苦

道個答案尤其簡單不

本理獨的人是最應明, 在中國傳統表頭, 可獨的人是最應明, 可獨的人是最應明, 可關於苦的人。給他一個機會的話,他就 可關於一個好的及或。

在鎮上謀生。

剛去過中國。他開始了一個開於中國及日本管理對於集體工作的中國及日本管理對於集體工作的學在美國住了二十年以上,我 一工作精神一很感注意。一十年以上,我 一工作精神一很感注意。一 一工作精神一很感注意。一 一工作精神一很感注意。一 一工作精神一很感注意。一 一工作精神一很感注意。一 一工作精神一很感注意。一 一工作精神一很感注意。一 一个怎样圆分道兩種公司的 一个怎样圆分道兩種公司的 一个怎样圆分道兩種公司的

五校集

過。我告诉你兩個故事, 是獨自居住的語,他們是獨自居住的故事,如果不 他們只有水喝,倘若是三個 使一也沒有更的故事,如果一個 是獨自居住的語,他會有足 他們只有水喝,倘若是三個 中國也沒有東西吃。」 中華也沒有東西吃。」 中華也 一個

十七?險保妥

名專家的看法·起火燃燒的核電三廠, 雖然,根據台灣原子能委員會一

制。 人員搶救三個多小t 版,七月七日下午五 版,七月七日下午五 版,七月七日下午五 版,七月七日下午五 東南灣、漢轉只有年





每個位可排大字四個 三十六個。收費十元

1・麵包車 泥車 山道76號地下



J商名錄84/85 多聚各它萬多家進口商資料: · 經理 · 銀行等 · 分類詳細。

**预商名錄84/85** 冒器廠商名錄

子界的忠诚朋友 同公别

設備豊新・最全面的 行24小時生產制。 導,並作技術交流, 商的目標。 創灣仔辦事處5-753230 (四線)

事 心力交瘁,可想而知。 一特圆镇鸿階層工作的分配,傳聞甚 。尤其是境况困難的時刻,若能堅持到底 。尤其是境况困難的時刻,若能堅持到底 ,才是真正難能可貴。」 「與呀!所以始終堅守以勞為貴、以 「我與官的守則。你們發財,我們就高興。 「我與官難能可貴。」 事。 】 【中央領導的勉勵和鞭策, 一个中央領導的勉勵和鞭策,

重聚論反不創會要指結映是時前

以接諾採方

Chinglish 不僅是詞不達意,而且有時會造成事與願違的

與此相似, 還有一個常見的 Chinglish 短語叫: to be

•靈田日野33座冷氣收錄機導遊咪柴油左軚巴士

·萬事得12座左林原廠前沒冷氣收音機5門小高頂

口压LD烂则仅停系収票债券近床高误小C

·五十鈴15座前後冷氣收鋒機高顶小巴

相反效果。不久前,内地英文報上刊登一幅一個工人因數火而

一一烧傷的照片, 下面的文字説明他受傷的原因是 ignoring his

of his life,當不顧身救火的意思就躍然紙上了。

persecuted to death 。但英語中只有 to be hounded to death,却無

語。它比過去的洋涇浜(Pidgin English )高明,基本上符合英語的語法

Chinglish一詞,並不見於正式的英語字典,可以說,它專指中國式英

persecuted to death。放着一個地道的習慣用法不用,遺憾。

和句法,但它不符合英語習慣用法的特徵,經常叫人啼笑皆非。

· 全新日產的士頭農民車 HK\$24,000.00

·全新豐田的士頭養民車 HK\$28,000.00

·全新豐田姫仙 達冷氣 HK\$54,500.00

• 全新本田CG125電單車 HK\$ 4,400.00

Jown safety 這類然是「不顧個人安應」的直譯。但這樣的英文

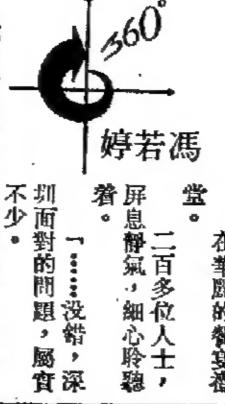
却造成了他疏忽大意,咎由自取的印象。其實說 at the risk

能派供應這問題,



在方時後多相

• ,屋興,對





一回事,继否做到又知易行難。説是

才,為司至沙道去捉就 能花下道於道、, 土是

為的為奇南波業劃整發馬小從利為斯住,套展

3-7135191

HK\$330,000.00

HK\$ 54.000.00

HK\$ 52,000 00

HK\$ 38,000.00

說起騰雷,我聽過一個恐怖的故事。

一位老者给我講述他一生辦忘的經歷。他說,大

約四十年前,他和一位鄉親由廣東一個鄉下坐艇到鎮

上去辦貨。買了貨物後,同在茶樓品茗。當年,常有

喝茶間,有一相士走前,為他看相,說過一遍,

兩人並不掛懷,坐原來的小艇回家、半途、突然

現今談來,老者餘悸猶在,頻說:「命也、命

便欲離去,他把相士留住,叫他為鄉親也看一看。相

鳥雲蓋地,雷聲大作,兩人坐在船頭,一左一右,轉

士説・「他嘛,我不敢算。」講究匆匆離去。

瞬間,一陣巨震之後,鄉親墜河,亦隨逝水。

記得若于年前,六名學生,在

成三死三伤惨劇,而檢回性命者,凌晨

大峽山鳳凰嶺遠足,亦遇當極,進

持着布旗上谐「×吊桶」或「××神算」之類相士,

重 回

4-30座小車、旅遊巴·翻新2-10順泥車、貨車、建築機械 **俊傑洋行 23-815383 3-815384** 代辦手續 旺角鐘意商業中心902章(金花酒樓樓上)

豐田皇冠超豪華小轎車

原裝冷氣收錄音齊

電話:3 7235161 3 7226349

細字無すの側を収費す。

實運貿易有限公司

有

有



· 翻新量田皇冠冷氣房車 HK\$10,000.00

· 全新萬事得6座麵包車 HK\$28,000.00

• 置田各類麵包車及農民車現貨供應

五十餘4-6噸貨車 繫4-12噸自卸泥車 緊汽車引擎 ★日本進口・日本翻新・可交國內港口或文錦渡★

限 公

5-754356

實運貿易有限公司 九龍渡船角文昌樓40號二樓會③323351~4 置+舞麵包車置農夫車蘇農夫車·麵包車·電單車

發機器供應有限公司 香港軒尼詩道 0-752388 88號二樓 ·澳門代理· ●全新豐田左駄特級豪華八座客車・十二座位全空調客車 景级企業有限公司 ●全新豐田、實力、三菱、五十鈴雙排座0.75-1.75噸農夫車 高甸王街荷蘭團新華5號 C地 電話:82282

加藤牌 NK160型十六順油壓吊機・HD850 挖坑機 CAT.牌955、977装載機·D8K推土機現貨供應

中國貿易

★常備現貨・代辦手續送交文錦渡★ 香港軒尼詩道 65-754356 日發機器供應有限公司 188號二樓 60-752388 日發機器供應有限公司 小松牌、D75S、D95S装載機・20HT挖坑機

豪華型旅遊 各類型麵包車・農夫車・現貨特平 九龍彌敦道591號豐順大厦15字樓

3-342988 九龍紅磡差館里41-45號地下(郭輝接洽) 豐田左軚麵包車12座冷氣卡式 \$ 46000 \$ 34000 五十鈴左軚豪華型九至12座 \$ 48000 ●常備各類輕重型貨車及自卸車開山機挖土機回鄉歡迎國內同胞洽購●

紅磡高山道 6號A地下 大量回鄉車供應●代辦手續●持批文者特價 現貨

OAK單,雙面銅箔積層板料 產品國際認可一美國管力UL,如國BSI 上述產品進用於高科技產品如電腦,儀表、電訊器材 電視、錄影機、管理等可帶之印刷電路板) 歡迎體內工廠·貿易單位直接來信聯繫 飛馳貿易有限公司 電話: 5-217136 普灣皇后大道中五號1202號 整体: 81143-FINTO HX

國內冷藏雪柜用戶一大喜訊 本公司專科製造各類大小不銹鋼冷蔽肉食櫃 · 飲品汽水櫃, 設計及安裝一切冷庫、冷凍空 調設備。特別適合國內單位及個體戶使用,起 貨快捷,價錢特平,代客辦理進口國內手續 景生冷氣雪柜工程公司 查詢地址:九龍會塘道311號地下 當③7564570 ③7567663

現貨供應各類全新左呔豐田車、日野貨車及巴士 類包草、農民草、古甘草、的土頭、 為顧客服務,代議文錦波及代辦國內各港口提車手續。 普灣辦事處:九龍賴教道789號

現貨供應小松開山機械等後國內付款均 全新及翻新裝載機(D75S-2/3)推土機、挖坑機、 吊機、膠轄(530 JH90E) 上朗貿易養海維事會:九龍灣教道789號健業保險 大厦704室電話。3-808378 廣州醫事度:廣州環市東路368號花園

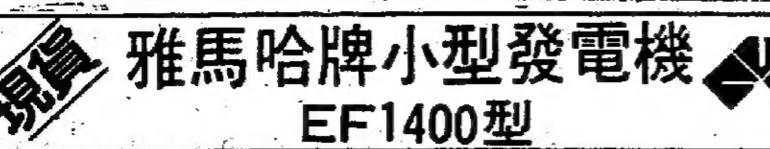
悪批交提車・忠誠為顧客服務 代辦各港口提車手續 600

號花園酒店花園大厦1209室。電話:73899興1209 澤圳辦事處:深圳國際商業大厦北座617室電話:28570 數多、貨平、歡迎轉口 批爱·加印公司名或 各類宣傳廣告, D土 聖室、資年、結婚、生日、情人、同樣

四、有曹峻咕及普通站《直接出版及發行》

美嘉印刷廠:⑤751881 ⑤8931897

香港灣仔交加銀11號及26號地下



九群海防道和蒸煮禁大炮台等的疾 重請[3] 7235161[3] 7226349

酒店花園大厦1209家 電話:73899轉1209 深圳辦事處:深圳鐵際商業大厦北座617家電話:28570 HK \$24000(全齊) ·日本翻新自卸泥車 巴黎俊業汽車有限公司 **☎**3-383591 4線)九龍太子道302號地下 外質萎縮,工業生產問題也不少,凡恩忽現,加上經濟方面出現結構性的民黨內部高層人事接連辭職和調動,一省議員的辭職,立委的屢次退席,為、經濟方面的衝擊不小,一波未平外,台灣島上因為江南命案、十官事來,台灣島上因為江南命案、十官事

委一促的月以讀過檢測一此為

智 大 六 初

,和幹, 但雖進部當 實然步和然

忠胡

帶

出質前時,指出政府本事故,向行政院提文、郭林勇,就核三,十日,立委黄主

净核電

曾

食 (京 (京 (京 ) (京 ) (京 ) (京 ) (司 ) (

曾建士

美法者

。尤其是境况困難的時刻,共 。尤其是境况困難的時刻,共 多致富的守則。你們發財,投 勞致富的守則。你們發財,投 學致富的守則。你們發財,投 學致富的守則。你們發財,投 學致富的守則。你們發財, 學 學 「對呀!所以始終堅守以 多 。 一 脱不完的故事。 深圳—— 遠瞻前景。 能者多勞,賢者多得。

府要向區議會諮詢時,區議員會提為一個學的區議會諮詢時,區議員會議。 一、提供的問題,也與用待秘督作詳盡紀 一、根據西方國會會議中,無論過之一。根據西方國會會議中,無論過之,舉手表決是極之罕見的 一、根據西方國會會議中,無論過之一。根據西方國會會議中,無論過之一。 一、根據西方國會會議中,無論過之一。根據西方國會會議中,無論過之一。 一、根據西方國會會議中,無論過之一。 一、根據西方國會會議中,無論過之一。 一、根據西方國會會議是來多表 一、提表,其實是來多表 一、其實是來多表 一、其實是來多表 一、其實是來多表 一、其實是來多表 一、其實是來多表 一、其實是來多表 一、其實是來多表 一、其實是來多表

日產15座前往

全新豐田的士頭養

全新豐田姫仙 建冷 全新本田CG125量

五十餘4-6吨頁1

現貨供應各類全新工 **教貨後國內付款均可,憑批文提** 

美嘉印刷版: ⑤751881 ⑤893189

?麼什些了「問願」, 费問顧元億二十七?險保妥

霜 

。但對

紡争激烈

織

業

境

, 京 京 京 京 で ・

壽海代價僑歡陀蘇絲常定內 禮外客廉胞迎羅織綿備價銷 用僑郵物選各經衾袍高特 品眷寄美購界被被掛級平衣

筋品出口商的服中看來。在後達主義立法議案之一 1。 建口商及零銷商業界視為一条方矚目的又以「紡織貿」

實來德洋行有限 電話: 3-912693 3-944347 3-944978 公司 范傳: 56451 UICOM HX 地址:九龍旺角亞皆老街16號旺角商業大厦801室 總代理 · 奧地利 Famulus 乾濕兩用吸塵機及各國 抬燈、熨斗、風筒、景刨、乾手機、放濕機 汽車雪櫃、榨汁機、擦鞋機及家庭吸塵機等 以上貨品常備大量現貨。

防阜兵型汽<sup>1</sup> 爾位爾號水縣

\* 使少可措施

2. 仮合選貨

「三槍」男性星加坡名牌位衫 ・長短袖・顔色美観・高貴 大方・價格廉宜・歡迎批發 等口、等售電日一658101治

展望宿

新左右軚豐田 五十鈴農夫車

NAKAI KINSHI INDUSTRIAL CO., LTD 日本 中井金系工業株式會計 、12座全新麵包車 HK-7BK-7電化鋁(製金紙) 豐田左軚農夫車翻新豐田麵包車 (附原廠品質證明書及日本産地來源證) 香港及中國代理·領漢有限公司 香港倒魚涌船塢里8號華厦工業大厦11樓 B座 H651386-7 豐田左軚特級豪華型麵包車

轉口貿易一定要 3 名錄 合灣電子電程商名錄 名錄 台灣工商黃寶年鑑 出口人 全美進口商名録 歐洲進口商名錄 亞洲進口商名錄 全美出口商名錄 全美製造商名錄 非洲進口商名錄 美國時裝採購喬名錄 美國男裝採購商名錄 美國電子產品名錄 横石網灣85版 拉丁美洲造口商名録 南韓工商名錄 中東造口商名錄 日本工商名錄 日本電子名録 台灣機械五金名録 印尼進口商名錄 日本金飾圖譜 台灣鞋業廠商名錄。 世界名表圖鑑85版 中東進出口商名録

萬雅110珠實設計 萬雅珠實設計選集 海外首飾圖鑑85 日本首飾設計學刊

詳列美國·加拿大及波多黎各三萬多家進口商資料; 公司地址·電報電傳·經理/銀行等·分類詳細。 台灣鞋業廠商名錄84/85 發揮一台灣電子電器廠商名錄

九龍太平道五號地下 1 9 9 車 7 電話: 3-71 29207 牌汽車冷氣空調機

●日本三菱M!TSUBISH! TM5002/5003汽車冷 適合安裝於各款進口麵包車、貨車、農民車、小汽車及國產汽車。設有國內維修部,方便裝配及維修。 總代理:偉記汽車冷氣零件公司 香港九龍土瓜灣馬頭圖道324號地下 =3-7110050 3-7128831 電傳:52482 WAKEE HX 工程部:香港新界沙田大国城運路1-7號交通城大厦9號地下 **☎**0-6058933 0-6058938 國內維修部:越偉汽車維修空網裝配公司 廣州市起義路188號之一 = 35976



出版界、印刷界、廣告界的忠誠朋友 彩視影版有眼公司

是目前香港規模最大・科技設備最新・最全面的 激光電子分色專業機構。實行24小時生產制。 歡迎國內外惠賴諸君參觀指導·並作技術交流· 以期達到生產旣快,質量又高的目標。 電話::5-651377(四線):5-647677(四線)灣仔辦事處5-753230(四線)

世界工商刊物有限公司

超級市場間・構物車 **發應酒樓抬脚,鋼椅** 

→歌迎參載·来圖訂造

到今年「各級民意機構的議事運作 對今年「各級民意機構的議事運作 類的和諧與安定,極為重視,尤其 ,國民黨主席蔣經國對岛内政治氣 ,國民黨主席蔣經國對岛内政治氣 出質與效率而努力・使大家共同に持議事運作的和諧,進而促出持議事運作的和諧,進而促出機道,蔣經國最近幾次在不會關黨務工作主管及民意機構造和道,蔣經國最近幾次在不會 蔣經國求和

為的和

務服提話電命生 **愁憂與惱煩解助** 

電話:3-805113 3-815330

電掛: 2240 電傳: 51708 BFIPC HX

86年月曆 數多、貨平、數迎轉印

年多,還没辦妥年多,還沒辦妥 的惨境,是因为避成纺织。

廣州汽車製造廠 電話79748

全新現貨左駄五十鈴JCR500什貨車 8 噂翻新泥車SLR350、360・KB304、314・CK20 HK\$45000

10噸翻新泥車ZM705 · ZM500 · CW51 豐田YH50LB原廠冷氣音响 豐田左駄油渣的士・房車・26座豪華巴士 豐田右駄麵包車YH50、61 全套HK\$34000

香港精快有限公司

號金龍工業中心三期14樓H

錦昌鋼具公司大角阻道重號地下 3-961629

語。它比過去的洋涇浜(Pidgin

批發、加印公司名頭 各類宣傳廣告,

香港灣仔交加里11號及26號地下

路出無資游會社 好路銷券獎蓄儲

現貨建材,鋼筋水泥,大量供應

**香港買單,國內提貨,價錢相宜** 

廣鴻與企業公司

10字樓1007室 3\_812878

九龍彌教道750\_758號始創中心

常備現貨供應

簽簽

電話 : 3\_812915

左軚豐田九座

阳洲

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road Hong Kong (港香) 単 マ 火:印督

十四百三千九萬二第 二四三道詩尼軒港香:址地

E一八一七五七:機械話電 : 8778 TELEX : 72859 HKTKP HX 港售零 半張五紙出日今

可公限有務印利有港香

翻新泥車貨車

豐田左戰原廠12座冷暖 豐田日産的士頭農夫車 豐田1.5-1.75噸雙排座 豐田右載6-12座長短陣 50鈴豐田豪華8-9 座 豐田日産四門冷氣轎車 華匯汽車貿易公司

暑大六初



特平大批出售

陳列室:九龍土瓜灣炮仗街60號地下

香港國華機械貿易公司 深圳光明華僑汽車修配廠 直接日本進口,豐田,五十鈴,日產,日野自卸車,8至12噸平板車

全新麵包車 農夫車

香港辦事處:荃灣河背街77號 電話:0-4938157 國內維修廠:深圳沙河工業區 電話:38464

華姓 豐田 YH 50/61 九座位/十二座冷氣收錄機 售價由\$38,500起 豐田F型八座位豪華冷氣收錄機 電冰箱旋轉座位售價\$49,000

九龍漆咸圖10-12號601室 電話:3-7231812、3-7232719

贈車回郷

韯

新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應。 卸泥車 5 一8 噸平斗車 2 — 10 噸農用車 1 — 1.76 噸 5 — 14 座客貨車 21 — 42 座旅遊車 **维括:8-969255 中成行**  强

承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務 常備各類型吊鷄車大小抽車各款拖頭排卡

告 每天每個位可排大字四個

細字三十六個 8 收費十元

現貨豐田左軚車中心 麵包車農民車吉普車的士頭小轎車

現貨供應 星-- 麵包車上的士頭農夫車 蘇農夫車 旺角洗衣街39號 3-305289

貨車區噸料 3-7157521-4 3-7782666

全套三電原廠製品、保用十八個月、備有原廠產地來源証。適用於各款客 貨車:上海牌、伏爾加・麵包車・農夫車・工具車・配備原廠機碼。可代 國內設計,專人赴國內指導安裝及技術培訓。 常備現貨數千台供應轉口,交貨期準、快、妥。

香港九龍紅砌高山道九號地下B舖 電話: 3-337728 · 3-337383 電傳: 37621 SERVO HX 電掛: SERVOAI R 圖文傳真: 3-7210296

消毒耳針

獨有採用不銹鋼耳針

聯昌汽車貿易公司

金得利汽車公司電話: ③810361 ③815304 ③812915

K220753

存產業香港有限公司

| 豐田全新左軚汽油農民車 內有冷氣機,收香機 1.5幅內有收替機風機 豐田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左執汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送文錦渡 深圳代辦手續提車

85年新欵 現貨1.75噸 豐田農夫車

豐田DYNA YU-60 1.75¶雙排度 農夫車左右軚

大量現貨即買即送 全新空調收錄機齊備

ALC: N 豐田全新左軾汽油廂式鎮行車(日告) 內有原裝冷氣機及收錄機

旺角廣華街25號地下

直接進口 ★ 現貨供應 全新及翻新·麵包車·農夫車豪華型麵包車·貨車·翻斗車 26至60座旅遊巴士 電話:3-7702882

先進汽車焗油設備材料 代客設計焗油廠房,提供先進技術

專奮,原子灰、噴漆、光油、粗糙、噴鎗風泵、汽噪、 打磨機、電動攪油器、後形非林機、電子磅、抛光機、打騰球等等。(專人赴國內指導安裝及工藝培訓) 

絕對不會因常鎮化學作用而引致發炎

並附送穿耳後之護理方法說明結

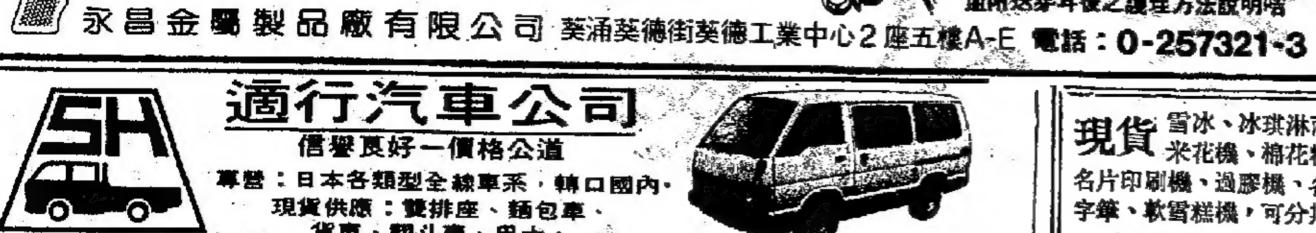
竹理交換應應 1238495 大7287222C824 大7287222C824 大7287222C824

翻新貨 泥車4-10噸 車

60座翻新巴士 回鄉合用

丸龍海防道海灣寶雲大厦6字樓D并公電話K2235161 K2226349

九龍海防道34號寶豐大厦6字樓口座。電話3 7235161 3 7226349



WIN-CHANCE

適行汽車公司

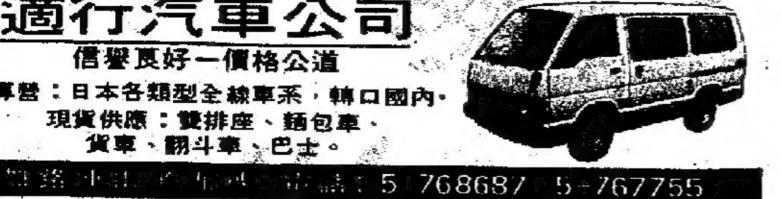
信譽良好一價格公道 專營:日本各類型全線車系,轉口國內, 現貨供應:雙排座、麵包車、 貨車、翻斗車、巴士。

無痛穿耳器

印花鎗身:免除穿耳心理威脅

包注名責:製金融金配有定位筆

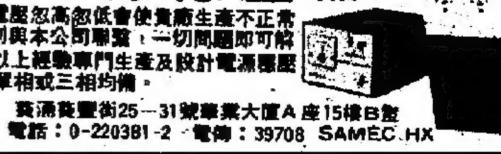
售價特平:大量生產原廠批發成本更低



現貨 雪冰、冰琪淋兩用機、爆玉 米花機、棉花糖機、全自動 全自動乾洗機整套 名片印刷機、過膨機、各類工模、簽

字筆、軟雪糕機,可分期付款。 只收港元一十三萬元整 九龍窩打岩道116號 A地下 TEL : 3-7145110 3-7601714 電傳: 48300 TWPES HX

· 設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫,一切問題即可解 決。本公司為一有拾年以上經數專門生產及設計電源釋歷 器的工廠,大小功率,單相或三相均備



AVTAVC

違熱牌

85年新麸

空調收錄音暖風齊備



を発送 SINANWA SNAWA HX 三八十十 東與爾个廣治鞋易因計鞋外驗並有 國材之及 徵 中又 住中列中告。事商此安技,。具各無推科製代外 求 。國明文值請業不任裝術尚除州類於廣等鞋建資 不 。國明文值請業不任裝術尚除州類於廣等鞋理資「八 經費亦箱覆均論何生及能引數製本業。機獸公合 商公可9函數是香産協提強製鞋公務將械美問 取 登司)85本與否港鎮助供脫駐寫图。在及各經

茶色玻璃防熱片 全新冷藏車 現貨供應 冷凍範圍+5°C至-20°C 軍事公司

多種規格丁香葉油 丁香酚供國內需要 產品由所屬公司於產地直接自行生產 供貨 歡迎垂詢 恰成貿易公司 香港皇后大道中 228 號聯業大厦1402室 TEL: 5-413760 程序: 84126 TNCOM HX

智富汽車貿易公司共成灣鹿場街15~19號地下

《京文》(1915年) 出口批价。 《《表》(623年 0-238825)

豐田特級豪華F型八座:原廠中央空調、冰箱、天窗。

資司 35 本 25 本 25 港線助供設駐專司。在及各權 75 料會。號報接製貿。設製講經家聘 中駐票營 16 

THE PART OF THE PA

九龍土瓜灣浙江街44號地下(近皇冠車行)

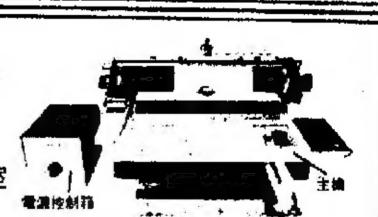
產農民車 豐田五十鈴麵包車 80—82翻新豐田9-12座 及1.75噸左右鈦電油柴油 豪華6-15座原廠冷氣汽油柴油絨地毡霉柜 五噸—12噸貨車・泥車

全新左呔冷音 豊田九座 • 三菱12座 \$37,500) (\$41,000) 畸 脉 5-215656

車中心 3-386800 85年 豐田左右軚麵包車、農夫車、十座 图 图 图 古甫車、豪華型·五十鈴豪華型· 日產的十頭、第十字 特集 日産的士頭、農夫車・特價現貨

的士頭及RY21、RY30-1.5及1.75噸左右就電油柴油 中國貿易★必備

DZD-1B型電動中文打字機 總經銷:宇昌有限公司允龍尖沙咀東部加連威老道100號港晶中心602室



中創貿易鸗 3-390118

全新豐田左右軚車・徳國噴油機、風機・各式鞋傘 印刷器材・各類翻新建築機械泥車貨車・人造首飾 歡迎垂詢·太子道270號 電傳:49278CONER HX

香港直通深圳市及廣東省各地貨物運輸,備有吊機車、各場位大器脂生産 小貨車、危險品貨車。無線電管理,能為客戶提供即日運輸服務。

地址:九龍土瓜灣落山道46號金和大厦11模D座

太子道270號

( 事人代辦出入口證及報願開稅 ) 營業電話:8-845421,8-845422

·致本港及與中國貿易有聯繫之貿易廠商 新典企業公司 CRC ENTERPRISE CO.

豐田全新 油渣 農夫車 全新九座、12座、15座

東華26座 全意群縣 東東 26座 新 豐田 HK120,000元中央冷氣 翻新豐田12座冷氣 HK18,000元

60 00 各種牌子標準豪華型 小轎車、回鄉特價

香港新界荃灣青山道264號南豐中心1015室 電話: 0-4984405, 0-4984832 電掛: CRCENTCO HK 電傳: 52711CRC HX 

各地飛機要電話 澳門黃頁幫你興業 欲刊登一九八六年澳門電話 海黃頁商業廣告・請於七月 卅一日前與香港區廣告總代 5-8913868 話內

來體直新價 

a Partie and the same of the same

司

代理各數優資珠簾,批發, **韩**口均可,款式資備,交貨 期準・歡迎垂詢・ 大路貿易有限公司 香港德輸道中25號安樂園 大厦503室 電話:5-257319

手提式發電機 各大小 功率 合國內用,短期交貨 K-7292888

村田陶瓷濾波器 6.5MC 名辭絕質電容 0.1UF至47UF 6V至35V K-7292338

本登刊

中國氣功等免所帶港中國氣功等進至 一上海中醫學院氣功等免所帶港中國氣功將第主學一 於學國際氣功名家林厚省孫大法等中國氣功名家代表團 於7一8月首次來港親授治病强身醫療、保健氣功及防 身硬氣功男女老少可選學。一切慢性病表弱頑症減肥商 效名家機會難達萬勿錯過九龍彌教道625 A 505林青診所 K 300651中華書局、南路印書館、三聯書店簡章儀隶

電優443003@449327 大道中一九二號地下 司徵443003@449327

電話-7901187 和傳統學科家天台 和傳統學科家天台 和傳統學科家天台 和傳統學科 啟

特廉@7445925 特廉@7445925 特廉@7445925

聯絡會計應腦

有意電@7591875 有意電@7591875 

現有國內酒店工程及酒店 設備,用品提招標,有意投模 者,請蔣貴號有關資料審九龍 尖沙里95484信箱。

足部病理反射 按摩法流行於歐洲白本台灣的自然療法不用針藥能醫治全身所有疾病對高血壓腸胃病腎病風濕關節炎等有特效全日診症並教授 電: ③305094

5-8912082 忠誠可靠查詢請電 5-8912082